

有限公司(塚林)

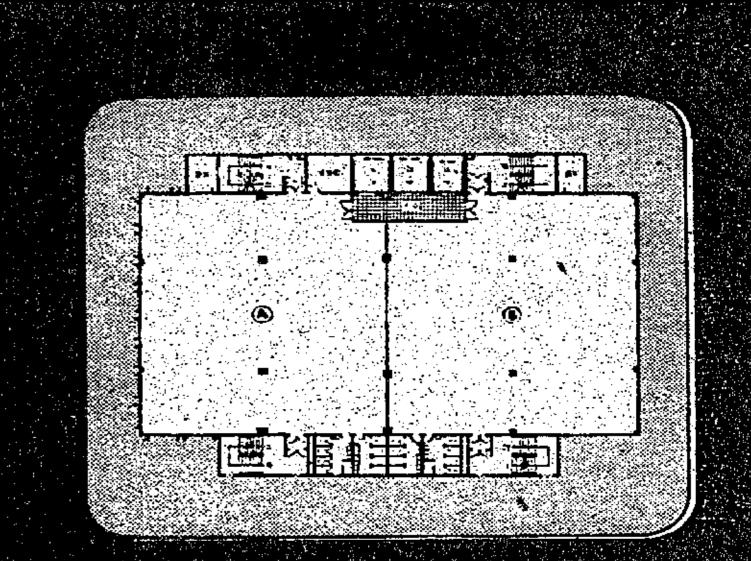


西台等之一等之一美

設計先進現代化新型高級工業大厦

本年志月入伙

聯合興業有限公司



一九〇七年創辦

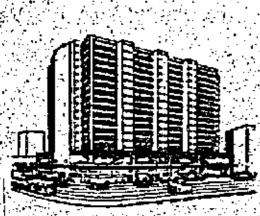
月月17日13:中環舉打街十四至十六號東卷地下 電話:(五)二、式二八六〇

有形象各国工工型华纪念大汉的

省類中國名姆抽紗統花 枱布·衣着·枕袋等

割價推出

葵豐路 352地段



開始出售 合各行業 獨立厠所

實用面積 由646呎至9612呎

葵涌地王廠房 ●鄰近貨櫃碼頭 地下鉄路車站

●交通四通八達 環境好工友多 資車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足

同同益新置業有限公司

是三国美元国

適合染汚性行業 獨立厠所

面積由793呎至10312呎 每呎只售205元起



地数超話: 12-253498

境簽證母

聯合國報告指出 世界經濟增長率 年進

美型 一九七九年至八〇年 世界經濟調查」的文件 上,一九七九年至八〇年 一九七九年至八〇年 一九七九年至八〇年 一九七九年至八〇年 一九七九年至八〇年 一九七九年至八〇年 一九七九年世 一九七九年世 一九七九年世 一九七九年世 一九七九年世 一九七九年世

快移民申請程序

因此每時估計可以節省一百五十萬美元。 《自己的人家屬。他說,讀些措施也將影响非律資和香港人士。一一九四連說,新法案撤銷許多過時的。不必要的和消費金錢的移民程序,可以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的入资證,現時許多人則要等待最長達九年時間。甘以獲得使用一次的人數是一百五十萬美元。 因此每時估計可以節省一百五十萬美元。 須久候兩年 檀島花后

多國天旱不致發生世界

生

、一八萬統 重界 玉百十噸計。 穀 米四八,來試物

都佔第一小次 大第一玉麥比易 部一位米莲較中 份位,莲量正

起今秋

蘇聯仍須亞教學學●

粮食危機

區地近附京東

震地級三生發

彩的國前說况報日達官埃索 醫治王探:有告收總方及, 生療,望一進顕到統中醫他

歹门

計劃

月房屋建造



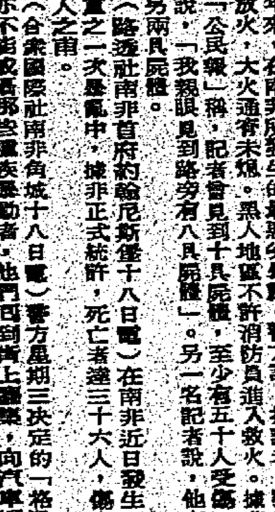
兩青年匪徒被拘捕

五十六元一角而逃跑。 《事時社東京十八日電》據十七日北京電台廣播,北京市士級潭 生然一次。據起訴書說被告人勸北京市第一住宅建築公司工人張文明 是第一次。據起訴書說被告人勸北京市第一住宅建築公司工人張文明 是第一次。據起訴書說被告人勸北京市第一住宅建築公司工人張文明 是第一次。據起訴書說被告人勸北京市第一住宅建築公司工人張文明 民法院同日下午說兩寄年持槍搶封銀行事件,舉行公開審判。這一事 民法院同日下午就兩寄年持槍搶封銀行事件,舉行公開審判。這一事 民法院公開審判

要求美利担 海軍防務

天参院通過

要消滅阿富汗游擊隊 外・追互を受ける。 門政府官員 **华均每日**





垃圾發電技

它是在大約四十個國家中強有與申請專利權 它已在大約四十個國家中強有與申請專利權 它是在大約四十個國家中強有與申請專利權 它是在大約四十個國家中強有與申請專利權 它是在大約四十個國家中強有與申請專利權 也與其重項。 一項新

氟中,排非正式統許,死亡者達三十六人,傷者更達非首府約翰尼斯堡十八日電)在南非近日發生四年來

居留泰境束難民

仕聯國難民救濟

四期星

自阿富开撒退船電)日本共產

主黨

尼蘇爾以及一些烏干克尼亞軍和坦桑尼亞・反對坦桑

震光南國帝珍好紅臘嘉 華昌際國寶景砌華禾 週末午夜場 !作表代生畢 白對語粤上配次首 本印新全 !流一更聽視 性界世·代年十八 行發版再





片户旺當·星巨和當

場夜牛晚後

綫聲麗 場夜午末週 以追利警 一查用方 爆整置匪 制罪縫: 二案人 到行組匪 處動織幫 做 閃 縫 案電密 也不爲綫 都理錢 王王 敢效為 制果女

岳廷 幕

自野醫專

功夫方叉 新

不量兒·品出司公限有(港香)影電生恒 明包製監



深水埗區最旺盛霭塲旺舖及超值洋樓

Eddiffind Figure

南昌大戲院/白田熟食市場隔壁

酒場旺浦*大小県備*簡易分其 高级住宅。黄微复用。三面單邊

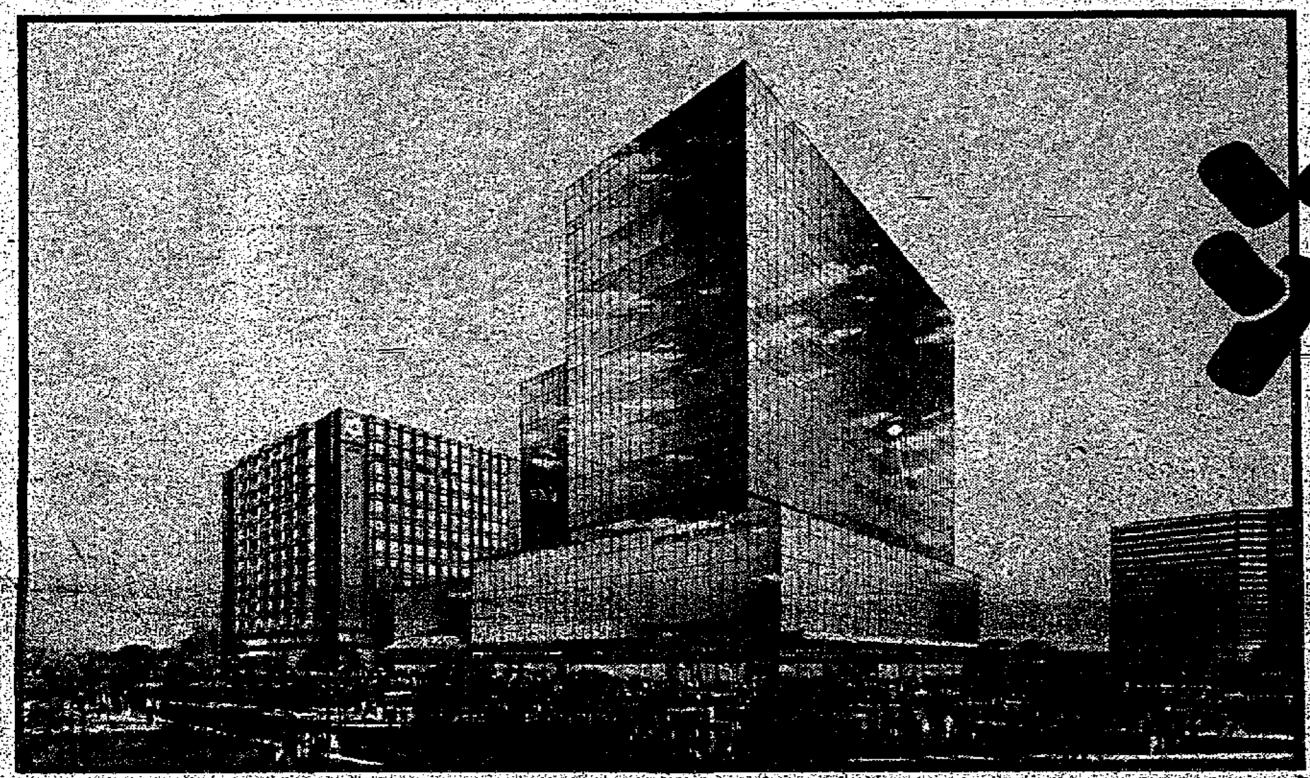
近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

歡迎各大百貨公司。超級市場、各行業垂詢

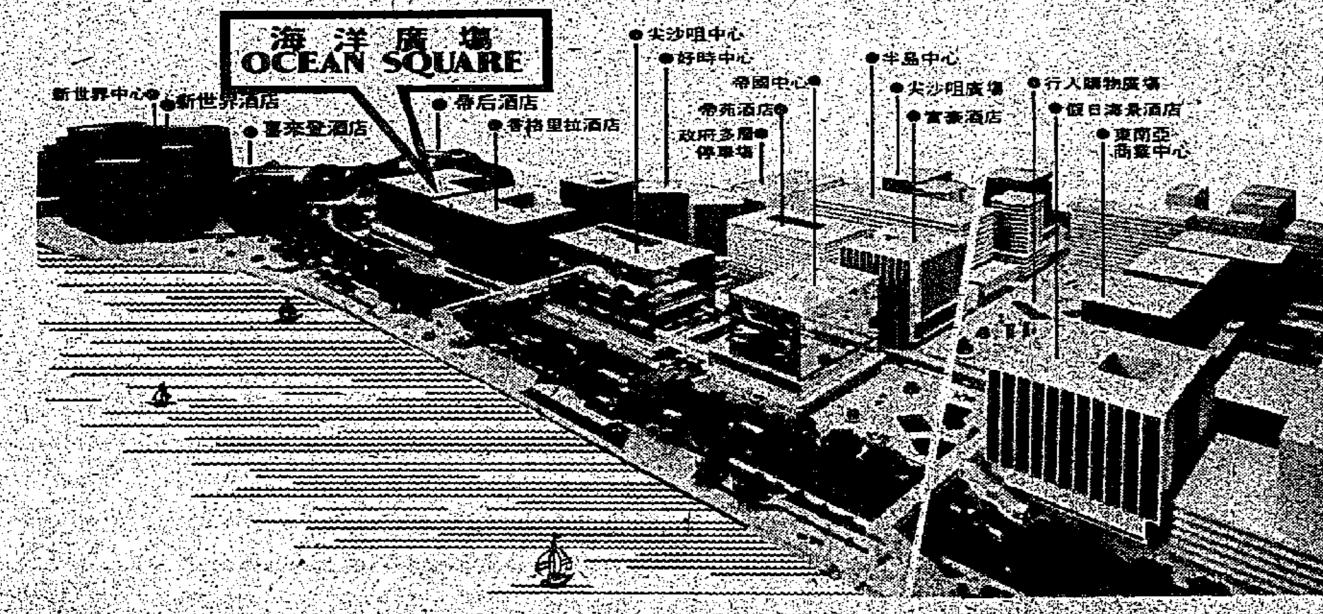
四期星

近長用吳海洋馬河馬馬馬馬馬 題展等大厦一次及局,海景養質





位於尖沙咀新世界中心對面/香格里拉酒店隔壁 酒店區購物中心。商場旺舖分間出售



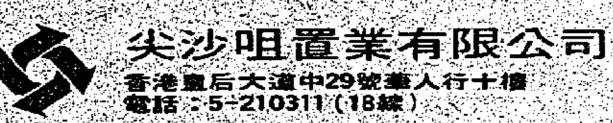
海洋廣場位於尖沙咀新世界中心對面, 由行人隧道及行人天橋與新世界酒店及 喜來登酒店相連,左鄰香格里拉酒店, 台邊帝后酒店》位置優越之第三旅商業 中心,面向中環海港·壯麗海景一覽無 遺・與康樂大厦一水之隔・門前爲園林 噴泉,高雅無比。

鄰近過海渡輪,紅磡火車總站,巴上總 站及過海隧道,往啟德機場僅需數分鐘 爲港九海外企業最佳高級寫字樓大厦。

- 玻璃幕牆,盡善盡美
- ●中央冷氣系統
- ●七部高速升降機
- 介於喜來登酒店多層停車場與政府多 層停車場之間,泊車便利
- 聘有專人負責管理及提供日夜保安服

首期一成,分期付款

洽購處:



怡華置業有限公司

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:5-253001(10線)

盆大發展有限公司 香港镀輔道中34號億豐大厦十二樓 電話:5-255211 (6線)

地盤售樓處假日照常辦公 電話:3-696078

建築期內絕不計息

沙田大圍超值廠厦之王

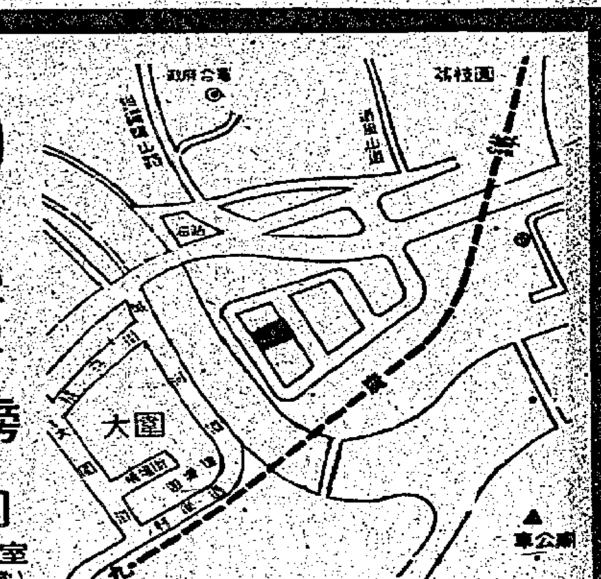
面積由1,050呎至全層15,311呎

市區毗鄰 工源充足 交通暢順 建築堅固 材料上乘 設備齊全 車位特多 起卸快捷 OTIS 電梯 優點繁多 機不可失 歡迎預購

地下:20.18呎 樓上:13.78呎

每平方呎負重150磅及200磅

正義置業有限公司



不隨禮柯多新彩%無報請遠 另報拜式采穎色發住販就道 收附出印多雜華Q軟訂近閱 费送版刷资誌僑知阅向户

為第馬馬馬馬馬馬馬馬

陳慶遠君年

性別的反應非常然烈出乎意料之外,不少 性數)國際發育人表示:自從昨晨第 一天曾出五十張機築 一天曾出五十張機築

權綫航辦開司

四家航空公司經營港英航線

匆匆會見記者

憤怒

十多名惡漢逞兇

斬傷三名乘涼

聞道國泰開航

事業有成捐級支持助學 前獲助學金

第1月月1980 章明 ZEZUEL-ELESEE



Z-400

80W大功率立體型擴音機, 12級LED (發光二極管) 顯示功率輸出。 ·ST-333S 立體學四波段調諧器。 全自動石英鎖磁性伺服

• PS-434 馬達直驅唱盤。 SS-434 80W三路分音揚聲體系。 · SU-434 精美機架。 可隨意選配斯力牌TC-U30 杜比盒帶前控式錄音座。

• ST-636

ZR-400 • STR-434 80W大功率立體學 收音擴音機,12級 LED (發光二極管)

電子感應石英調頻立體聲調諧器

(Remote Control/Program Timer)、微型電腦操縱、全自動

時間製,預先安排調諧器、接音機

LED五級電平指示燈。

紅外光感應遙控唱盤。

及唱盤操作,方便妥善。

· PS-636、全自動石英鎖磁性伺服馬達。

可隨捲選配新力牌TC-U60杜比盒帶

PT-79R 獨有紅外光程序遙控編製器

SS-636 120W三路分音揚聲體系。

精美機架。

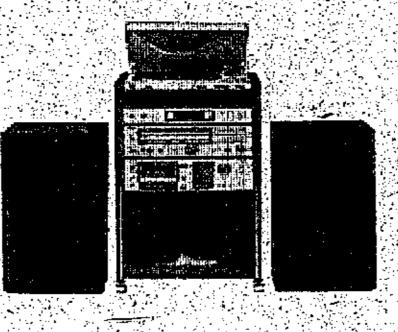
LED前控式錄音座。

顯示功率輸出。 · PS-434 全自動石英鎖磁性 伺服馬達直驅唱盤。 · SS-434 80W三路分音揚樂體系。

ZR-250

• STR-333S 50W大功率立體聲收音 擴音機,5級LED(發光· 二極管)顯示功率輸出。

全自動直接驅動唱盤。 • PS-333 50W二路分音揚聲體系。 • SS-333 精美機架。 • SU-333 可隨意選配新力牌TC-U30 杜比盒帶前控式錄音座。



FR-212 • STR-212S

50W四波段立體聲 收香擴音機。 半自動直接驅動唱盤。 • PS-212 二路分音揚擎體系。

• SS-212 精美機架。 • SU-43 可隨意選配新力牌TC-K15 杜比盒帶前控式錄音座。

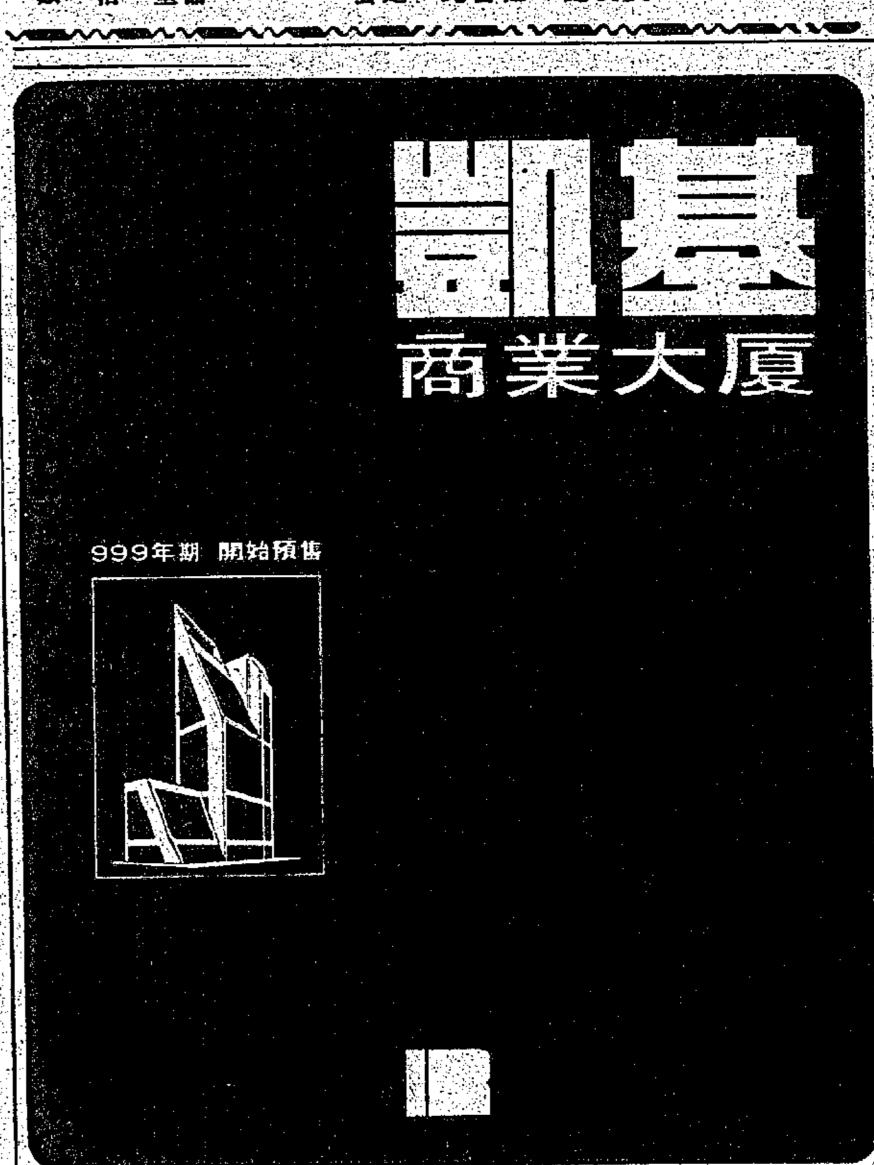


• SU-434 精美機架。 可隨意選配新力牌TC-U30 杜比盒帶前控式錄音座。

總代理:福原電業有限公司 干諾道中122-124號 海港商業大厦19樓 電話:5-451123

總經銷:中原電器行有限公司 香港店:中環德輔道中105號 電話:5-445188 旺角店: 旺角彌教道574號 電話: 3-300311 (旺角店營業至晚上十時,假日照常) 維修服務: 香港5-630114 九龍3-626506

兼行力工从甲 SONY. 百 行 員 門 門 門 門 門 門 力等問題則



設喬遷酒會致賀者衆

近達海碼頭

巴士總站及地下鉄路站

交通便利,工源充足

一名羽函及在一株街下發現了五枚莱置的手榴彈。於是通知負責人致以中,其一人時許,亦於和邁與香港仔水塘的玉桂山。因漁農處郊野門上午八時許,亦於和邁與香港仔水塘的玉桂山。因漁農處郊野門,與東京與廣國理。(特訊)山頂和福道下一條小徑,昨日上午發現五枚小型手榴彈,賽(特訊)山頂和福道下一條小徑,昨日上午發現五枚小型手榴彈,賽

並把現場封鎖・等待下午軍火專家到場

六千餘呎·分層出租

公公公

司司司

電話: 5-259051-2

漁農處人員開闢山徑掘出軍火

能。因此,當局迫於無奈决定蓬昂期日停止屠宰工作。 ——如是無止壞自衞生啓察的工業行動以來,當局派出的高級人員已不停工作,如是無止壞

玉桂山和

福道人

徑

發現五枚八手榴彈

响趨顯著

上華醛牆紙新型傢俬《全部二人生華醛牆紙新型傢俬《全部二人工華醛牆紙新型傢俬《全部二人新近落成西班牙式建築物、養華新近落成西班牙式建築物、養華本集團(八十企業)與國內合資

登菜時間:透一至週日,朝十晚: 九龍旺角登打土街56號家樂商均二 實55號舖位(一上連梯你就見

數話:3—319697 3—303938 3-317731

為西德「永不裂」與無縫地板被冒仿事敬請各界注意 重 要

啓

GERMAN "ULBRIK " SYNTHETIC SEAMLESS FLOORING)

南亞地區)已超過三千萬平方呎界數迎採用,使在此十五年中[永 本公司自1965年起獨家經理及承造西德「永不裂」無縫地板 (SOLE AGENT AND LICENCED MANUFACT-

不裂]無縫地板能逼佈港九新界各處。統計至今舖設面積(包括東SYNTHBTIC SEAMLESS FLOORING)。由於品質優良,美觀耐用,深得各

(控制方面、施工技術方面、以及(,胃充或模仿[永不裂]無縫地板 客戶,用心可耻。雖採用者事後發效果方面、甚至其耐用性、美觀性圖魚且混珠,以劣質產品欺騙客戶

經採用 敬希認明西德 永 ,故本公司除已循法律裂]無縫地板者,不僅 途徑 一次外,特此率告各界人士在選擇舖 一般外,特此率告各界人士在選擇舖 一般學。

藉此表示衷誠之感謝。

本公司並對各客戶

游客 地架

心址・九龍

・九龍尖沙咀郷箱・九六六二〇・九龍尖沙咀漠口道漢中大厦七樓A座・二十六七二五一六 板工程有限公司 謹啓裂]無縫地板香港總代理

水啟用暨榮遷擴展誌慶厚营州八)日為本公司自建新時 公唯以招待未週敬請鑒諒公好 人名英利臨增光惠赐鴻儀論演 化水色素

橋

例循將長處務警

聯邦工業大厦 柱少實用·三面單邊

七日開 心協會

面積由770呎至21205呎 特價分層出售

半山區超級豪華住宅分層出售 兩梯兩伙,四面單邊,單位面積904呎起 每呎具售\$1,008.

頭搥脈割頸吊

Ħ

首期一成半,建築期內免息,分期付款長達十五年

盡覽港九風光洋車程僅需數分錢可迅達中環,交通便捷 ■ 設有主人签房、工作間・工人順 ■三層停車場,車位供應充足 ●顏色玻璃紙皮石外牆,美禽美奐

■ 柚木地板, 古銅色鋁密配茶色玻璃 ●地下電梯大堂雲石裝飾・氣派一流 名廠套庄顏色深具、電熱水爐 ■專業管理·服務完善 ▶入牆暗線燈位·煤氣·精美厨柜 閉路電視保安系統·公共天線

治臟處: 寶通實業有限公司 香港中區舉打街中建大厦408室。電話:5-220289





辦理各種定期存款

9.000%

9.000%

9.000%

9.500%

9.500%

朔

一個月

三個月

十二個月

十八個月

廿四個月

六 個 月

***** •

8.500%

8.750%

8.875%

9.000%

9.250%

10.125%

各界阶份購開

版香港年鑑

惠風牌

AL-66

6600 Btu/hi

3/4 匹馬力

即打下只爲英國及一法幫迪目成立之日

已訂閱者敬請前來取書

TOSHIBA BD-608型

達彼思公司成功收購

越南賊刦順利邨 金舗事

機不密

B

料機間餐員開了一塊・三郎被捕・一十一號天興金舗・被事先在現場埋伏昨般企圖行剡滑水灣道順利心利康樓)三名操越南口音分持手槍斧頭及利 糾纏間警員鳴槍 万里沃东河疾

·時警方接獲錢報·

華高

區第

間

揭幕

荷蒙

1 親臨剪綵復承

期方二四之餘新 : 呎平及甲段建 由計方六段一面

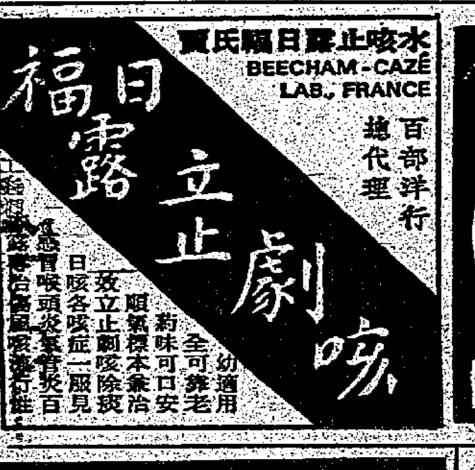
六内包總現三字 六)括建稱號全

區攤花

街增設

第

出口絲花銅竹器 公司信譽件 MORDMENDE



亚达:5-233617,5-240849

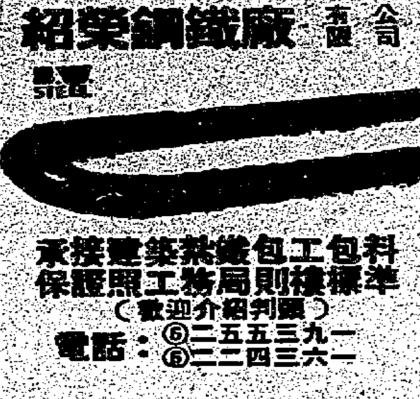




刊★擇讀★告







#83號3F



九龍 大角組通州街 73號五至六 935959 3 - 937474 937977

景色;屯門全市風光盡收眼底。 交通方便:由别墅到屯門市區不需 三分鐘,到荃灣十五分鐘 面積:1,868呎(另私家花園9,000呎)





撥冗光臨惠賜多珍曷勝榮藉 謹此

招截該每標票新年

章日樓地程期字稅

〇全二 年部十

了一元二十四元及十二元

一月二十六日起計爲九九九

行索取

業主代表律師

黃蛇亨律師專務所

二日正午十二時

港京華銀行董事會謹啟

展州垂南工學院世助 美第二里 主辦

廣州、體育、健康、交誼團 空氣滑新,建有東湖、西湖、佔地面積二千四百畝 · 有男女學生七千五百人,現有機械工程系、自動 化系、建築工程系, 造船系、無模電工程系、電力 系、化工機械系、重化工系、輕化土系、物理系 數學力學系 · 化學系等十二個系 · 校內圖督館嚴督 七十萬本 · 七彩電韻錄影發材量 · 一千座位翻場電 影院·散備齊全·學生保健,腎院·免費爲本團團 友進行常規體格檢查,包括體重·身高、血壓、觀 力(心電風・腦電圖・肝功能・驗血・胆固醇量 每日開放校方私家泳池(符合國際比賽標準)。

有單車,水上間由及籃球場,足球場,羽毛球場,排球場,每晚安排電影晚會,電視晚會,或由校方 安排聯歐交誼晚會, 座談會, 德因花, 燒炮仗。 參與亞洲最大植物研究公園——華南植物園, 動物 園, 黃花崗, 烈士陵園, 廣州博物館。 住宿於本年六月份新近落成高級宿舍, 每房二人, 有答臘,離台,私人浴町,每日安排製富早午晚三 **そ・由駐校三十年経験名厨主理烹飪。** 毎**開**均由校方派出際生・護士・保安人員隨**期**照顧

展團只限30人,普通快車上值通火車返。 每位港幣\$370元三天遊 \$450元四天遊 另辦增城掛綠荔枝團 每位港幣:430元三天遊 荔枝團任食,食完送10斤

出發日期:6月30、7月3.7.10.14日 只限五團 · 週一至週日,朝十晚九 (美新團體單車隊專款負責決票) 九龍旺角登打土街56號黎樂商場二樓 56號舖位(一上樓梯你就見) 電話:3-317731 3 303938 3 319697

承美王 命 說

光招禁出

海運大夏高級傢俬展

夏季贈醫藥百天

林漢中剪綵頒醫師聘書

昨午在踏石角登岸 介 湧 來 百 多

廣聯泰工廈落成啓用 董事長李長主持儀式

道教通善壇濟世

須從業經驗・薪優、視年資而定 供膳、年賞、花紅、超時補水、免 養旅行訓練·親籬寫中英文學履歷 現在及希望待遇、附相片夜候電話 寄 G.P.O.第9241信箱・守秘

多浦一大厦

尖沙咀漆咸圍1,3號

二樓商業1985呎

每呎937元

地下旺鋪,住宅只餘五伙

建築完成·快將入伙

一梯兩伙,三面單邊

梗房鋁窗,柚木地板

乳膠牆身,暗線電燈

顔色潔具,防盗系統

门门 盆新置業有限公司 地盤電話

93 折

名實相符 \$PANAM. 言行一致 **基局部**测美航空公司聯辦

全程十二天 收費HK\$9,600

聖地牙哥、狄士尼樂園、 拉斯維加斯、溫哥華

第66團: 7月19日至8月2日

全程十四天

狄士尼世界、華盛頓、

多倫多、尼加拉大瀑布

第67團:7月19日至8月1日 第70團:8月9日至8月22日

東岸豪華團

詢問處:華僑日報中區辨事處 香港中區砵甸乍街華人銀行大厦地下 電話:5-251974,5-246379

(代售特價機聚)

名歌星慈善演唱大會

日期:一九八〇年七月

要價:二十元、四十元、六十元

● 所得善款全部撥捐香港復康會

羅陳陳會陳林關陳張仙葉張張薫馮潔百路美 菊秀國杜振德偉 偉文四强得齡群英雯榮拉棠蘭文妮棠

司機:錢錢/黃嘉汶/馮偉棠

通利琴行供應全塲音响

售票處:通利琴行各分行、

時間:晚上八時半

地點:大寶堂

AA 270 CC 9699 CC 8* CD 3839 CC 3838* AA 928 CD 1666 CD 1897 HK 778 **CE 733** CD 1088 CC 7010 CD 1812 AL 1999 CD 9355 CD 1366 CC 22* CE 312 CC 5699 CB 900* CC 16* BH 55* CE 244 CC 6333 BJ 21* CC 838* CD 955 CC 18* CD 5668 CF 1*

一九八〇年六月廿一日(星期六)上午十時正假香 港大會堂高座九樓演奏廳舉行,公開拍賣上列三十

投得車輛登記號碼之買主·須即席以現金或支票付 款,買主祇能將該投得之車輛登記號碼於十二個月 內用以登記其名下之車輛。拍賣所得款項將撥入政 府獎券基金作慈善用途。

運輸署署長顏敦禮

公開拍賣

個車輛登記號碼。

又凡行使不能兌現支票之買主將被檢控。

* 不得過戶之登記號碼

重局大連中33.數萬邦行政權 3-697831

第一大飯店 FIRST HOTEL

慶祝裝修完工住宿 三天只算二天房租 機場備有專車接機 訂房請函 台北市南京東路二段63號 電話:5418234 (二十線)

拉斯維加斯特別與馬河

夜景之瑰麗學出無雙

世界上最具誘惑力城市之 ^{展展設置担在公開連級商用領化・第級一個・林輝勝・一大}

西岸豪華團

冒尼土海旅運有限公司

①乘豪華客輪往澳門歡渡週末假期

②住宿豪華新型之新麗華酒店客房

③歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒樓

(4)觀光東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩

⑤ 翠亨
「大酒樓品嚐馬交
男式早茗

⑥ 翠園酒家午宴嚐原盅鳳吞燕名菜

⑧横跨澳巫大橋欣賞無比雄偉建設

⑨觀光即將開幕澳門賽馬車塲新貎

乘豪華冷氣車漫遊澳門名勝風光

出發:6月21日(星期六)

第69團:8月14日至8月28日

收費HK\$13,000 暢遊:三藩市、阿闌杜

超約、滿地可、

兩黑

工務人員驗樓後申請緊急封閉 C座及D座等四個單位,申請頒發緊急對閉令,法官當尾予以批准,頒發緊急對閉令執行處長,昨日下午二時卅分,特向九龍地方法院申請,將中南工案大厦三樓C座及大厦的東南面外廳及支柱,出現裂痕,可能會影响到現場的結構而出現危險,工務可訊)荃灣獎頹國瑞道一五二號至一六〇號中南工業大厦發生四級大火,經過逾卅六小駅)荃灣獎頹國瑞道一五二號至一六〇號中南工業大厦發生四級大火,經過逾卅六小 法官昨 當庭批准隨即

以緊急對閉。 一般現象便·工務可屬派出人員前往火傷檢查核厦之結構,經爲因長時間焚燒出,出現裂痕·工務可屬派出人員前往火傷檢查核厦之結構,經爲因長時間焚燒出,創下本港救火史的紀錄,焚燒選卅六小時,爲近期所罕見,焚燒結果,大厦的 3方始受到控制,直至十六日上午十一時十二分「長命火」終四,堆至樓頂,火勢一發不可收拾,至十五日沒是二時十八分1,起火的地點為三樓的東裝行貨倉,六月十四日深夜十一時

完成比次音樂會後・勝

四名警務人員判監包庇油萊地集機販毒集團一条

四期星

訴終被駁回

@ 永安銀行

◎永安保險

●永安地產

手

兩黑型派型 型學 型學 型學 型學

藝壇伉儷携 奏弦樂協奏曲

受傷

及反抗反抗 匆匆掠財物逃去無踪

電業 强擄 東丰

一宗弟債児還疑案

人人的主要的经济的特殊。1950年代中央公司

家中"凉洋 旋轉式壓縮冷氣機 最夠凍,最慳電,最經濟

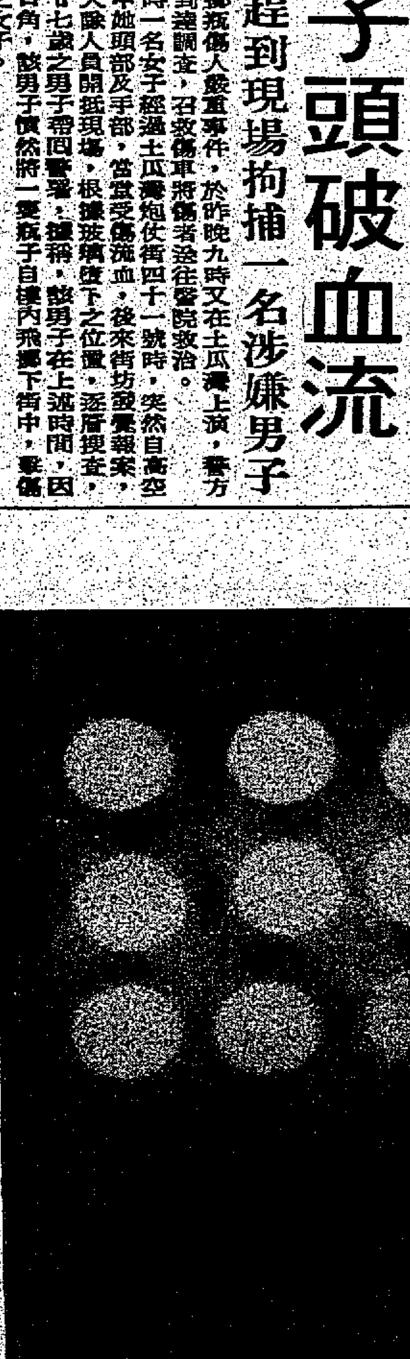


一匹馬力(8,000BTU)

體積:20%"闊×13%"高×20"深

電話:5-245114(7綫) 遨跋三洋冷機工程有限公司 騎到各大電器行及 業部電話:5-452056 三洋陳列室參觀選購





議員

集團委費旭

心的電話號碼如下:(香港五十七九〇〇二二至四。於禮賴道七十七號禮順中心

語人是與大學移在港門與大學與大學的一個

龍業泰企業公司啓

置しれたの年で見て五日

中二五一號開華商業銀行 建健城 律節行啓 受股人代表 律節

約翰任教行宣兼行政總裁

辦合會總業工處工勞

白一年沿革

育圖片展覽

養龍手飛旗

H独·人·里·

儘失司命加貴用請

上两會促災諮會

倘若再拖延將向運輸署長請願

四期星

後之施實制管務租大擴

出指書告報在席主局事董產地昌大 增求需宅住要需境環善改長增口人 市旺宇樓業商濟經港利有化四國中 武壓倒逾三百競爭

晚展開學習版程 在 位 青 年 代 表

的大都是來自東南亞的國家,此外,亦有歐洲及美洲的一个為不國數於挑選出來的,其中以日本之代表最多,約四人來自廿四個國家之海上旅程代表,全部均於日前抵港集一个在本港出發,展開為期兩週之學習旅程。 人名加第十届海上旅程之五百多位屬際代表,今晚登上理一个十分。 國土 百代表交流經過

新書的に下、と、と、 を整、香港貿易發展局成員業學恩,從事新開界的李永 数整、香港貿易發展局成員業學恩,從事新開界的李永 数性、自然是一個所有的學問,從事新開界的李永 数性、各種貿易發展局成員業學恩,從事新開界的李永 の五位青年代表,是經過精細的筆試及面試,在三百多 人類和平共處之精神、這無異使各國青年得益不少的。 系三年級的俞大偉・他們將以本港代表身份,在高三百多 人類和平共處之精神、這無異使各國青年得益不少的。 系正會上體許這個青年海上旅程・因它將能更進一步的 系在會上體許這個青年海上旅程・因它將能更進一步的



於七月十四日假體港大會置音樂廳道即將來港演出的標準納古典樂廳,廳

数工 法 例 組

研討班

聽器材

海路安全的土

新聞見公共

D傳播學的認識

三整航機二阻 、 段行能、東 在期之該擊之一 或間船項泊新九 渡門參賽

希 任 廷 律 師 行 啓 跟 股 人 代 丧 律 師

發商採用,其夾碼分別為: 巨型雪櫃四部出讓,適合餐廳及食品批 巨型雪櫃四部出讓,適合餐廳及食品批 一种數外廠有限公司屬下冷藏倉庫有

グラスの間

一一一內綫一三四康先生安排參觀有意購買者請於辦公時間電五上二

16#X10#X8# 20#X8#X8# 7#X5#X8#

16#X8#X8#

年六月十九日止伊止韓名選戸教師参加至於本公司股份將由一九八〇

多經理 林永建建

香港維多利亞地方法院雕婚至一九七九年第二〇〇七宗 證六五二號計三律之光朝發提出離婚該答類人可向 選六五二號計三律之光朝發提出離婚該答類人可向 選索取申請書三份經向法院呈遷對前住九龍頭 登記處聯絡者,法庭得將該案作缺席審訊。 登記處聯絡者,法庭得將該案作缺席審訊。

對與美倫廠無關。尚希各界人仕明察。本公司亦讓此有損聲譽。本公司願負完全責任特此都重聲明此事絕引我外間對美倫廠產生種種誤會與不便之處及業務上別致外間對美倫廠產生種種誤會與不便之處及業務上別致外間對美倫廠產生種種誤會與不便之處及業務上

辽东东河境河境等

批發集中上

文儀潛行有限公司 (A) 經驗豐富信譽卓著 已具六十餘年歷史

九龍漢口遊4號恒生銀行大廈7様C座 電話 /3-686926、3-687530 香港干諾道中130-6號裝信大廈 電話: 5-456080(5歳) 5-456265(5歳数)

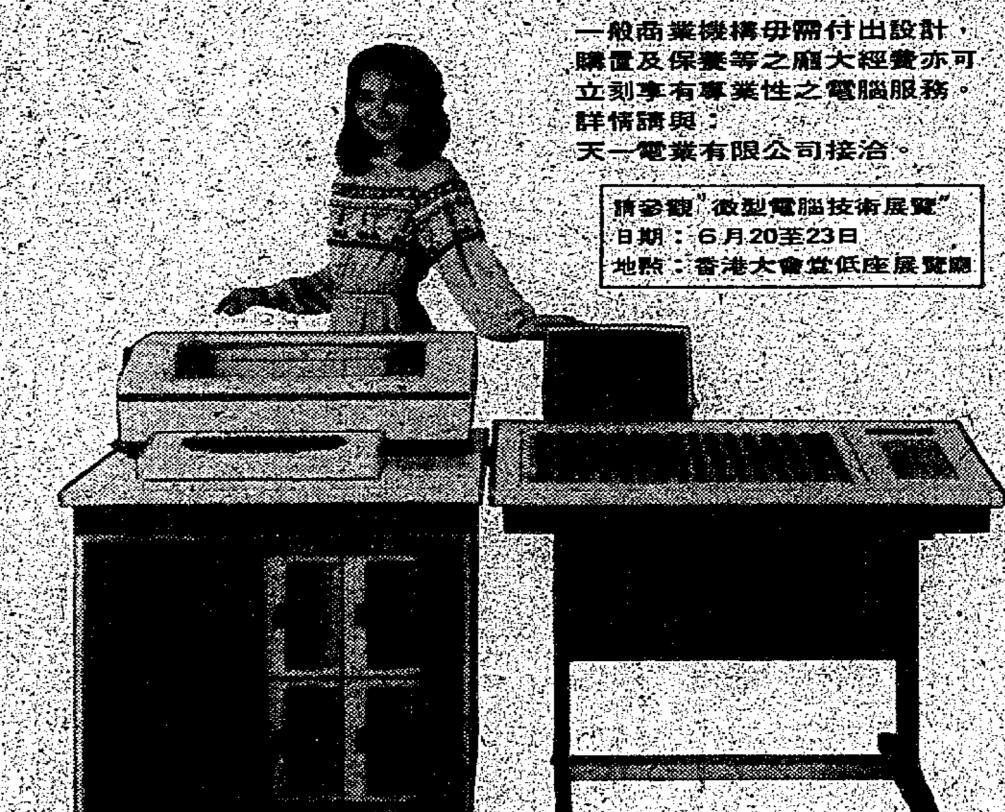
eren ar kar

9/1/

會計畫發展用電腦系統

中英文兩用·操作簡易

CK-300B系統特爲處理會計事務而設



天一電業有限公司 電話: 5-239724.5-232758.5-227261 · 真金大厦121-121 A 室。

董事局主席 陳德泰

一九八〇年。一九七九年

港幣百萬元 港幣百萬元

90.57

259,02

349.59

\$0.29

\$1.13

\$0.15

84.45

26.93

111.38

\$0.27

\$0.36

\$0.11

一九八〇年六月十八日

之三十六。

財務摘要

除稅後溢利

可供分配予股東溢利

未計算特殊賬項

已計算特殊賬項

特殊賬項

毎股盈利

毎股股息

股東週年大會通告

可供分配予股東淦利爲三億四千九百五十九萬元

●建議派發末期股息每股一**率**,全年派息共一毫五仙

●收購城都地產有限公司成功使該公司成爲本公司一

●本集團之流動資金現處於極佳地位,並準備在適當

時刻爭取最佳運用資金機會增購適合地盤以供發展

全資附屬公司,有關收購之負債已全部清償。

比去年之一億一千一百三十八萬元增加二點一四倍。

,與一九七九年之派息每股一毫一仙相比增加百份

"敬啓者:本公司訂於一九八〇年八月十五日(星· 期五)下午五時假座香港干諾道中文華酒店四樓蒙古 廊舉行股東週年大會, 商讓下列專項:

- 1. 省覽本公司截至一九八〇年三月三十一日止全 年度之結算書及董事局與核數師報告書。
- 2.宣報派發末期股息。
- 3.選擧董事及益定其酬金。
- 4. 聘請聯合核數師並釐定其酬金。
- 5. 處理本公司其他業務。

股東有權出席投票者,可派代表出席及投票,該 代表不必爲本公司之股東,股東名册定於一九八〇年 八月二日至一九八〇年八月十五日(首尾兩天在內) 暫停辦理股票過戶手續,凡持有本公司股份而欲過戶。 以收取末期股息者。務須於一九八〇年八月一日下午 四時前,携同股票及轉名紙到本公司股票登記處羅兵 成核數師行辦理登記過戶手續。

> 承董專局命 秘書 黃令仲 謹啓

一九八〇年六月十八日

CRIMINAL LAW CODE

刑事折杠法 人民法院組織法 ORGANIZATIONS OF THE PEOPLE'S COURTS CODE

PUBLIC PROSECUTIONS DEPARTMENTS CODE

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

2 解駛人的法律常識。 3. 法律翻譯的理論和技術。

出版者: 大塊出版 公司 Tel:5-465570)

代售處: 三聯書店香港分店 商務印書館香港分館 香港圖書文具有限公司 必發圖書有限公司 中華書局香港分局 辰衝圖書有限公司

香港域多利皇后街9號 香港大道中35號 香港德輔道中25號 香港雪廠街 10 號 九龍彌敦道 450 號 九龍樂道 13 號

行程巧安排 旅途更愉快

暢遊檀香山、威基基海灘、波族文化中心、珍 珠港、茂宜島、夏威夷大島、基留亞火山國立 公園及欣賞迷人的土風舞。回程尚可停留日本 及台北、毋須繳交附加費用。 出發日期:6月28日,7月12,26日,8月2,9,16,

遊遍美加六大名城·包括檀香山、三藩市、洛 杉磯、廸士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯及 溫哥華。回程可延期返港、方便順道探親。 出發日期:6月28日,7月12,26日,8月2,9,16,

30日,9月13,27日 詳情請向各大旅行社或日航查詢。 日航營業部電話:5-245011







朝九晚五督轅靜坐

財利二工人代表 再向港區號請願信 財利二工人代表 再向港區號請願信 財別仍然照舊行車時間爰行車)。 東石排費 — 金鐵站之巴士路線,車賽與行車時間爰照舊。 東石排費 — 金鐵站之巴士路線,車賽與行車時間爰照舊。 東石排費 — 金鐵站之巴士路線,車賽與行車時間爰照舊。

一一十 七號線提早頭車加密班內 一一十 七號線提早頭 車加密 一一十 七號線提早頭 車加密 一一十 七號線提早頭 車面 一一十 七號線

延長

增開9M/在鴨豚 增開9M/在鴨豚 別一項新服務 M 至 石 排 灣

KIU

譯注人:《宋文》、张述編譯有下列著作:

30日,9月13,27日





考向須

名數學家華羅庚 下午四時港大無**魯詩樓舉行** 週末辦公開講座 当词 河西域 上辦工業安全講座 司來問見) 注 意

· 往海濱或公 路立即冷水

浸會校外部夏季課品 延過至六月卅日·以一大學校外部

警方與各酒樓定期舉行 场上美国美国



香港生產力促進中心 主辦

介紹最新工業及商業用之微型電 腦技術、微型電腦產品、系統及 設備。

一九八〇年六月二十日至 展出日期: 廿三日

展出時間:六月二十日由下午一時至 六時

> 六月廿一日至廿三日由上 午十時卅分至下午六時

歡迎參觀·発費入場

香港大會堂展覽廳 展出地點

· 寸 位 (限排二格高) 六十元 EE角辦事處: EE角上海街497號地下

北角辦事處:北角渣華街127號地下 電話: 5-640603 電話: 3-840749

隆基大模四級卑略乍衛46 A 樓商業3800呎 租 16,000元 售 2,000,000元 售 270,000元

宣輝大厦與馬地域秀街10—16號 洋樓,出租

旺角 聚

重

十公務員工會表

示支持

注

政府工程技術測量旨

職位

彌敦道 607 號新興大鷹21樓面積二千四百呎 雙面單邊交吉出售 九龍慈雲山毓華里28號舖位三間交吉出舊

新界葵涌葵興路 102號葵涌中心

深水埗通州街254號

三樓450—530呎 售

5-250630 - 5-235580

旺舖1445至1720呎 商架全層7962呎 出租 出租 二、三樓稿字據402至829呎

第一商厦 禮祖位33號 萬字據2285吹 海窗中心金鲤地鐵站 田租 。高級寫字樓全層或字盾 **经治處:公和投資有限公司** 電話:5-458618內設27號

大 新 閣 西森卑略乍街3號 租售 出租。 大 新 行 镀帽道中181號 高字部3200呎 帝國大廈 尖沙咀廣東道58號 出租

電話5-252497 5-252557 接洽萬寶置業有限公司電話 H871157陳先生 題助量救

報日僑華

女性・一年経験・日香三十三四十三録装板収員(三名) 快捷妥當 可選配各種不同用途配件,並可選擇使用油渣 電油·電池或石油氣各種能源 *現貨供應*

(請按址往 剪工處登記

(三) 香港柴灣漁灣心漁安樓二十

NISSAN

洋模寫字棋出租

^{麵處}香港房屋管理有限公司

電話5-225546

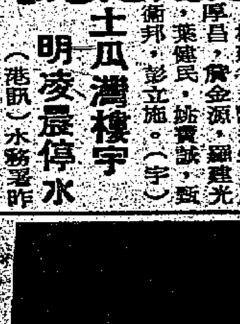
大學会道8—12號 大學四學商業3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元 首 商業及住宅出租

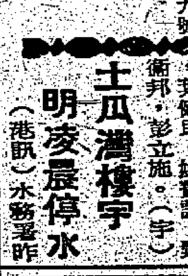
1.500餘吹

800餘吹起 至

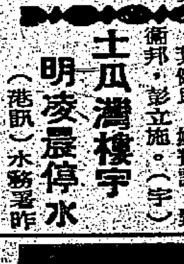
灣仔摩利臣山道 高低層各890呎 租 6,000元 地下補位及開樓

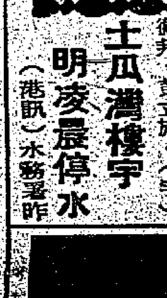
租35,000元

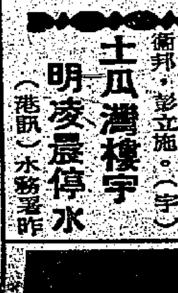


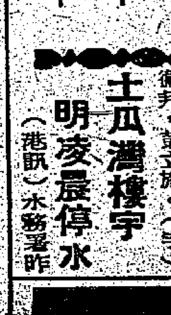


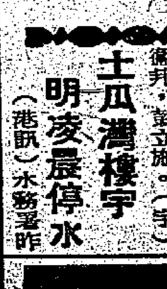


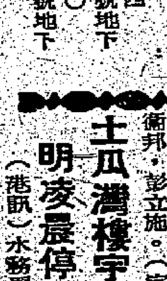




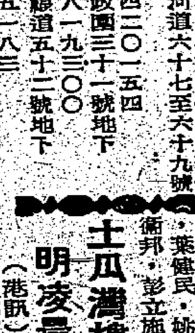








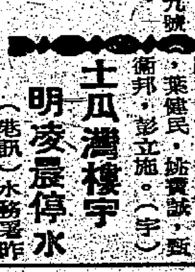


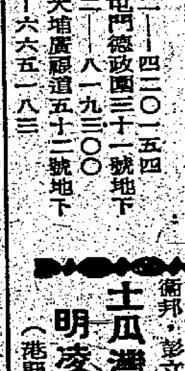


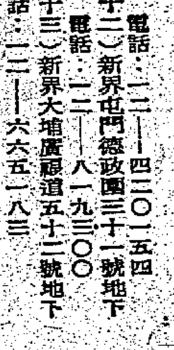












WAH KIU YAT PO

國泰爲了使往來 倫敦的本港人仕有更多 的選擇、更大的便利及更 稱心的服務,對爭取香港 往倫敦航線的開辦權一 直不遺餘力,各界人仕對 此亦不斷支持鼓勵,因爲 他們與國泰的信念相同, 認為競爭會帶來進步.

有志者事竟成,在 國泰及各界人位的努力 爭取下,國泰將於七月 十六日首航倫敦,以後每 週三班,中途只停一站.

爲了賈踐上述信念,國泰在服務上更加 精益水精: 配備勞斯萊斯引擎的747

过表情望多见现的影点

珍寶客機使您的旅程 份外安穩舒適;來自亞洲 各地的空中小姐帶給您 心事細微的親切服務, 沿途免費侍奉美酒佳餚、 更兼有價格特廉宜的 預訂機票,單程票價 僅為\$1661:

此外,在倫敦機場有 華籍職員協助乘客處理 各種入境細節,使無言 語上的指尋規模和國際主義

國泰不斷求進取, 支持鼓勵致最衷心的謝意.

訂位請詢各大旅行社或 國泰:5-640123(24小時服務)

* 票價尚待政府批准





PAGE

日七初月五年申庚曆夏

7 F 参能

美國原庄運到

EHD 251 MM

總代理

快當雪柜新設計

款款精美夠實際

/開市部/香港灣仔道205號 /修理部/九龍油塘高輝道七號

EHB 191 MK

Technics

門市部假日照常

近期

新



星

・馮雅麗

週 處女座的人的事業運程 三十大歲,四十五歲和六十歲追幾個年頭避黑的機會特別多。

公水瓶座(一月二十日至 5月十八日出生)

△豐魚座(二月十九日至 亦撼比置路不理爲佳。受着朋 友的影响·你對某事情的看法有所改變。身體的

☆白羊座(三月二十一日

際上你該明白忠智逆耳的

由於受到某人的鼓勵,因 • 同時,很快亦會給上司看到 ☆雙子座(五月二十一日

假如專專都急不及符的話 敗的比率會大大增加。有空 的時便要多點自我檢討·同時

☆互響座(六月二十一日

是憑自己的本事,依賴他人始

☆金牛座(四月二十一日

公卿于座(七月二十一5 - 時一樣的做法會成爲你成功 路上的絆脚石。家中的事務每 一個人都有責任分祖,絕對不

少不必要的麻頂就是少與無關重要的人接觸 公處女座(八月二十二日 幾天的工作顯得相當忙

是,你却要多加一些不置要的 ☆天秤座(九月二十三至)

月二十二日出生) 然要有,不過,自誇自大則不

一月二十日出生) 找點事做消磨一下時間,接其

☆人馬座(十一月二十

日至十二月二十日出生) 你需要家中年把較大的成 員給你意見,同時,也希望得 到他們各方面的支助去完成自 己甚做的任務。健康看來有單

日至一月十九日出生) 道個星期你會爲感情的 而煩懷,魚與熊掌確實難於

選擇。多點學取休息時間對低 相當重要,精神不足做任何專 。星期日的上午,如果沒有特別

樂聲牌電子琴訓練班

25 培植替樂人才面設、房 **狩課程及課本事罚編訂** Terrance Lok 主题 即日起開始接受報名

全部課程訂個別及班制發 上課時間可與告港或 九龍技課中心簡討編排 3句・請親臨本授課中心:

累勝邦大厦1401室樂盘牌陳列室。 最5-256161。 九龍尖沙咀彌敦道36-44歲重慶大厦地下。

請將下列塡妥寄回: 本人欲參加樂聲牌電子琴訓練班: □個别(1小時)。□個别(½小時)。□班制(1小時)

詩□聯絡安排上課時間 姓名 電話: 地址:

電3-669225

垂詢請電 5-256161-8 信與電器貿易有限公司

母性在無四課

HK\$200

HK\$120

HKS 80

換程將電子抄訓練與課程收費表

在本中心練習免收任何費用

17月3日

5 月末出海

·英涌货框碼頭路51°63號獎順工業中心七槽·電話;12·281771 [東方] 室 香港中頭聯邦大厦1401室 電話:5·256161/8 分站: 表港中環聯邦大厦1401第三年派 5-256161-8

□寄上申請表乙份

性别:

九帥佣牧道625號願斯大厦二樓、電話:3-315111 条件牌名为中心:九部季带大厦《电路》3-669225。 香港歌稱過三號地下。電話:5-782174 九船强教道625號勝斯大廈二福。電話:3.315111 親聽器材陳列中心:香港軒尼詩道4號。電話:5-271809。 九龍北帝街二號一章誌:3:030434 廣州人民南路17年號地下平電話:20398

BERGJER BIRTH







長增銷外

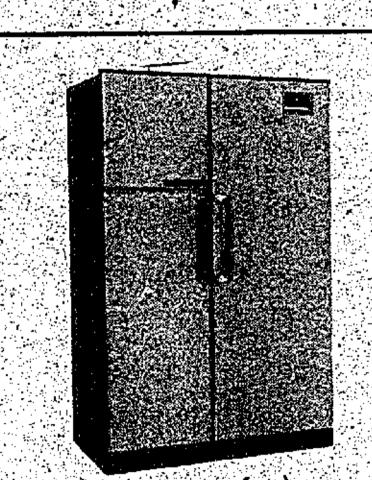


務経理劉安合影響,

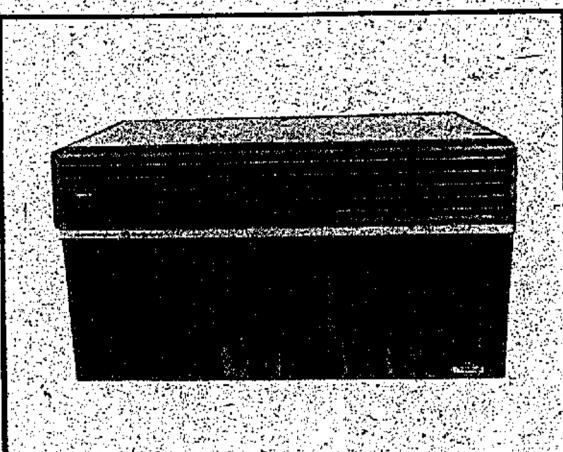
高手

情

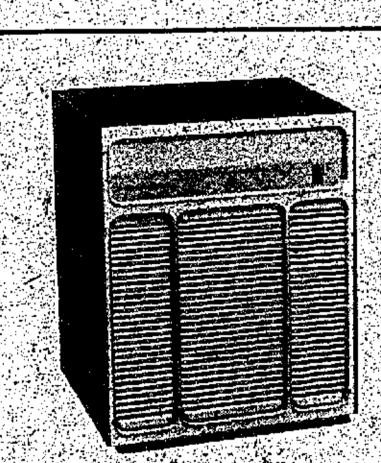
美国汉塔里居民民 用自住馬門美 現為買得到得到



雪櫃容量、由四至廿五立方呎



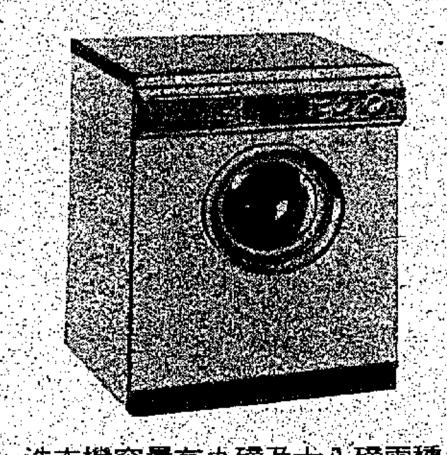
冷氣機馬力由一至三匹半。



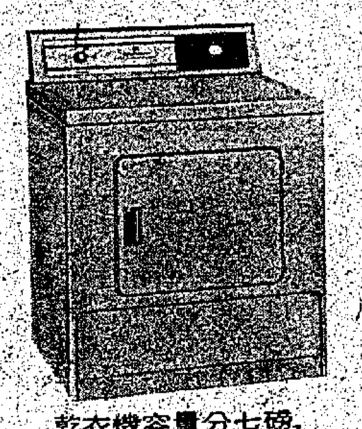


美國家榮華電器,性能卓越, 種類齊全,在世界各地備受推崇. 現首次在香港舉行大減價, 多款電器用品割價出售.敬請 駕臨太古家庭電器中心 參觀選購,勿失良機.

家榮華電器 **Netvinator** 式式俱備



洗衣機容量有九磅及十八磅兩種



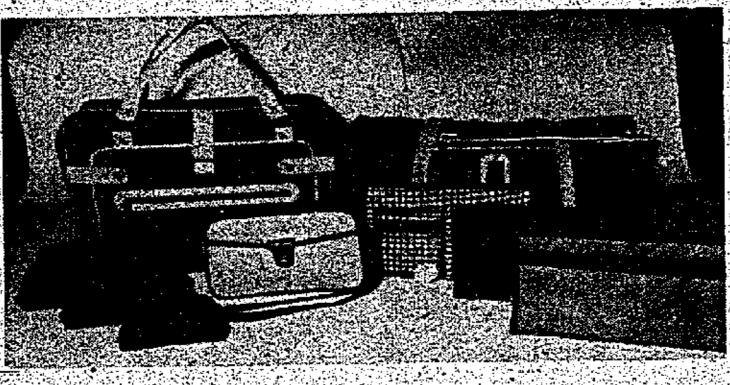
乾衣機容量分七磅, 九磅及十八磅三種。



太古家庭電器印旭

陳列室 香港中環太古大厦地下商場九號 電話: 5-226334 九龍亞皆老街104號 電話:3-041421 查詢電話5-227644

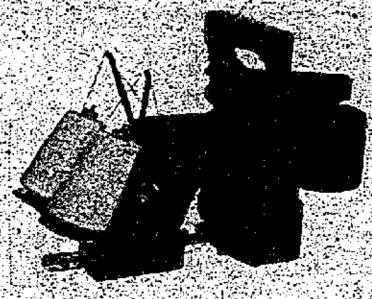




獨家經銷:初郎牌製袋機,手提縫包機等。



經銷 紡織機械 製衣工業機材



COLORFUL LIVING PAGE

上海LDPE膠筒膠袋製品

本公司代理經銷由上海市輕工業品 進出口公司經營的 LDPE 低密度聚乙 烯薄膜製品。

產品包括:透明、磁白色及颜色膠筒

家用薄膜製品 工業用重包装製品

品質保證:採用優質q-200原裝膠粒吹製;

透明度高,品質達國際標準。

交貨期準:由每月雨班滬港定期班輪裝運 安全快捷。或接受直接運往客戶

指定之世界各口岸。 服務週到:自備貨、倉貨車,送達客户工廠

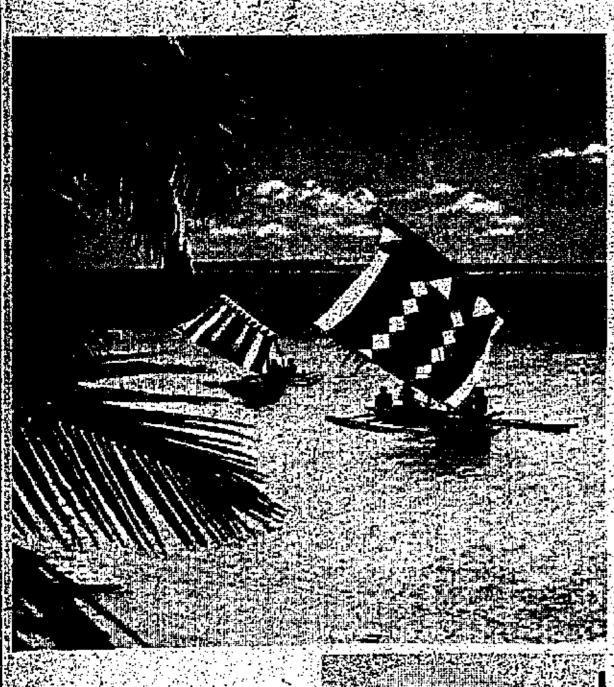
· 並常備多款現貨供應。

價格特廉,歡迎各廠商來詢或取樣。

3-622345(6線)

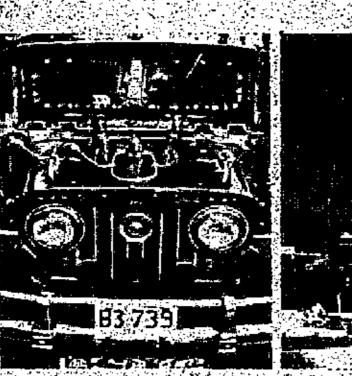


土瓜灣馬頭角道 118 號新發工商 中心1根日座





菲律賓航空公司 雄视亞洲第一家 九龍半島酒店 3-694521 香港太古大厦 5-227010



忙裡偷順·救天假期中暢遊菲島·李藍 旅遊風光、浪差人生一樂。旅遊菲律賓

學世之中·菲航最熟悉非律賓,可以爲你 韓幽探秘·把非島最明娟風光·展視 在您之前。舉辦非島假期,非航不但經驗 之多,天天起程直飛馬尼拉。而且可以 乘坐菲航 Love Bus 廣體式 A 300 容機

一流享受,包機無法企及。 每團均有精通粵語响導隨行,爲您介紹 菲律賓文化村、百勝灘、碧瑤、火山湖 大谷地、蜂岛樂園等等渡假勝地 一流膳食·精彩夜總會表演和豪華 酒店住宿、早有專人爲你安排

而且豐儉随意,最低價格。 入由港幣 \$ 1550起。 调向各人旅行社政 作航街詢一切,然後 享受您舒適愉快的。 菲岛好假期。

菲律賓航空公司 香港太古大厦

我欲得知更多菲航假期的詳情。

Speedariting ik. 獨類類類類 修讀八星期每分鐘百字

Speedwriting在超過二十六個國家通行。英國目前 已有五百間以上之學院設有此項課程。及格者可 獲英國文學院及倫敦商會證書。

據資料顯示:90%學習其他速記失敗之人士,皆 能成功學習Speedwriting。一般而言,學習Speedwriling 之成功率高達98%以上。

Speedwriting除設有八個星期之日間課程外,亦設 有二十個星期之晚間課程。此外,本中心並負責 **教導學員達到每分鐘一百字之水平。**

修讀Speedwriting祗要具備英中會考以上之程度便 可。對於有志秘魯職務或進修大學者,幫助至大。 Speedwriting亦稱 A B C 速記, 麥仕偉專業英語中

心乃本港唯一榮獲英國授權敎授之學院。 Speedwriting日夜班均訂於七月七日開課。

截止報名日期 六月二十八日

英語測驗

本中心設有英語測驗服務·以測訂學員 之聽、閱、寫能力,方便編班及可作爲 英語程度之報告。

(測驗收費貳拾元,可在選讀課程之學 費內扣回。)

實用課程

成功捷徑 Maxwell Institute

高 即 領 襲 遺

炎夏健康愈品

工樂業會港邊出

國石油及副產

YUNG MAO & COMPANY

工業化學原料進出口及批銷業務

硬脂酸 中國白石腊 英國 I. C. I. 化工部產品

地址:香港间文街28號 電話:5 445374及445572 電報掛號: "YUNGMAOCO" HONG KONG

榮茂化蝹原料有限公司 YUNG MAO CHEMICALS CO. LTD



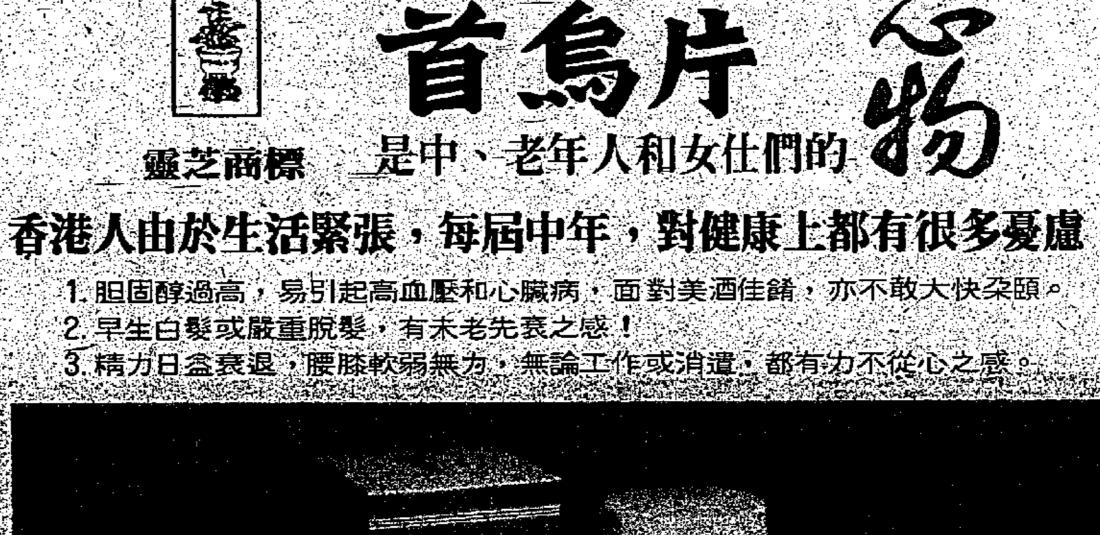




及綉莊等均售

電 話:3-868070

經銷處:永興隆籐業公司





經常服食 靈芝商標

使你煩惱盡消 生活得更加愉快!

因為:靈芝西標 首 為 片 (1.) 有明顯降低胆固醇的功效

首烏含有大量"卵磷脂"(LECITHIN)。故能降低胆固醇、據內地臨床資料報導,以 首烏片治療88例高胆固醇患者、每日服藥三次,每次五片,連服半月至三個月,有78 例患者胆固醇下降,可見其有效率之高。 有明顯的補肝益腎功效

我國偉大醫藥學家李時珍在"本草綱目"中寫道 髮,爲滋補良藥,不寒不燥… (3)有補血從顏的作用

正南行有限公司經銷。電話:5-444151-3



狂滿

本屆 最佳主題曲 榮獲 最佳女主角

項金

思敢性當 怨愛格代 分數堅織 明恨强女

銀七進

Columbia Pictures

SINI NIGHT NIGHT

的巨型貨車,於東邊路迎頭相撞,導至六(特訊)啓德機場新貨運站附近,昨日下 兩尖機場貨車相撞 **啓德機場新貨運站對開** 可機雙雙浴血留醫

維也納古典樂團 香分別爲姚中福·二十二歲 破生原因。 二十五掌

來港奏宮庭音樂

多加「亞洲美型大會」 日本TAMARISU美容中心

時能藉此機會集世界各地美容師同聚一堂,做一大學和「八〇年整型展示會」。 時能藉此機會集世界各地美容師同聚一堂,做配一直到在一直致力改進冷燙液及護髮等美容藥品。 一段 TAMARISU美容中心有密切來往的精工工一與 TAMARISU美容中心有密切來往的精工工一與 TAMARISU美容中心有密切來往的精工工一與 TAMARISU美容中心有密切來往的精工學和一類 TAMARISU美容中心有密切來往的精工學和一個於本月十五,十六日分加「亞洲學斯第四屆「亞洲髮型大會」。

院地避風塘都傍,混在 發犯,端午節日,在油 有五計訊)一名 在觀賽龍舟人 積犯施空空妙手 失手被擒囚半載 手,距料手術失靈。為 前一男子施股空空妙 觀看龍舟大賽之人 華中 [|]
羣中

神经, 立即声叫打荷包 時, 事主發覺被人獨換 彩烈觀賞娟午龍舟大賽 路及塘岸邊人墨正與高 上野下午一時, 油凝地

事主営場致養・大叫打事主営場致養・大叫打事主営場致養・大叫打

全部粤北 七世四尺:扫描

> 基銀珠南南 都都汪華洋 水消萬柴 天英 加養 入後

敬請提前訂座

配 包

於交通意外中,可能因此有效保險之為軍人士或軍

促儘快另投保

居康城 影后。上 上 邮 盛

投保京都保險公司車主

| | 有郵購劃票服務 | | 中元及三十元門|

註册總署署長

灭 早請場五夜日

合峰

养 事力

有了

提为馬 杜德馬 夏露

The state of the state of

齊愛

改能國際電影企業公司 荣稳或行

後最

• 对数宜不宜見。

。映獻天明。 事情受擊萬人青年

男痴女玉

急壞老公,命過水積,不思茶飯。





糜爛面有新

最為學士與美国語問 索敲**枠**。后來還强令交出「百寶丹」的秘方,遭曲氏拒絶,因而激怒 把曲氏拉到重慶去,在獄中活活被折磨死。新中國成立后,曲的兒子 幾乎無人不知它的大名。雲南白藥,原名「曲煥 |生産・並由曲度発担任

章的民間中醫生所創製。新中國成立前,遺種獎銷路已十分多, 選為最高榮譽的金質獎章產品之一 由昆明製藥廠(即現時雲南白藥廠),大量 對旅行外出人仕,更方便携帶和服用 雲南白薬在全國各省、市、

自治區和工交系統各部 遠增加了一種膠囊裝新包

Yunnan Paiyao —

云南白药采用云南特产名贵药材, 经科学配制而成。其历史悠久, 疗效显, 者,驰名中外。有止血愈伤、活血散聚、消炎消肿、排脓去毒之功。

应用范围 1. 治刀伤、枪伤、创伤出血及跌打损伤等症。

2. 治红肿毒疮。 3. 治妇科一切血症,如经痛、经闭、经不调、经血过多、红阴、白带、产 后瘀血等症。

4. 治咽喉肿痛、慢性胃痛及胃、十二指肠溃疡出血。

血者,用酒送服。

2. 妇科各症,用酒送服,但经血过多、红崩,用温开水送服。 3. 毒疮初起内服药粉 0.25 克(胶囊1粒), 另取药粉用酒调匀涂敷患处; 如已化脓只需内服。

成人每次服用药粉 0.25-0.5 克(股業1-2粒)一日四次。

2. 2-5岁接成人剂量四分之一,5-12岁按成人剂量二分之一服用。 3. 每瓶或每板内装红色保险子1粒,几遇较重之跌打损伤,可先用酒达服 1 粒。轻伤及其他病症不必服。 注意事项:

1. 服药后一日内忌吃蚕豆、鱼类及胶冷食物。

2. 孕妇忌用。 包裝规格:

本品有散剂(瓶装)及胶囊剂(铝塑包装)二种。 装, 每瓶装药切4克, 保险子1粒。

铝塑包装:每板装胶囊16粒,保险子1粒,每粒胶囊内含药粉0.25克。

中国云南白药厂出品 中国主富产进出口公司云南省土产分公司经营出口

PROPERTIES Yunnan Paiyao is manufactured by a scientific process from famous and precious medicinal materials indigenous to Yunnan. It has for decades been employed with remarkable effect and widely reputed, both in China and abroad, for its immediate functions of arresting hemorrhage, curing

wounds, activating blood circulation, dispersing blood clots, eliminating inflammation and swelling as well as expelling pus and counteracting toxin. INDICATIONS. 1. Incised wounds, gun-shot wounds, traumatic hemorrhage, bruises and

Pyogenic infections of the skin, such as red swelling, abscess, carbuncle, furuncle, etc. Women's blood diseases, such as dysmenorrhea, menostasis irregular menstruation, hypermenorrhea, metrorrhagia, leukorrhagia, postpartum Sore throat, chronic gastralgia, hemorrhage of gastric and duodenal blood clots, etc.

ADMINISTRATIONS For treatment of incised wounds, gun-shot wounds, bruises and contusions: Irrespective of their being serious or otherwise, administration depends on whether there is hemorrhage. In case of hemorrhage, take Yunnan Paiyao with lukewarm boiled water; in the absence of hemorrhage, take with wine.
For treatment of women's blood diseases. Generally take with wines in case of hypermenorrhea and metrorrhagia, take with lukewarm

For pyogenic infections of the skin; At the incipient stage, take orally 0.25 g (1 capsule) and also apply topically a quantity of powder evenly mixed with wine to the affected parter if pus has already formed, oral administration alone is necessary.

. For adults: Four times daily, 0.25-0.50g (1-2 capsules) each time. . For children of 2-5 years: 1/4 of the adult dosage: for children of 5-12 years: 1/2 of the adult dosage. Each bottle or blister sheet is provided with one safety pill. This red pill should first be taken with wine in case fo serious wounds. It is not required, however, for light injury and other diseases.

1. Broad beans, fish, sour or cold food should not be taken within one day after administration.

2. Yunnan Paiyao should not be taken during pregnancy. PRESENTATION 1. In bottles of 4 g and 1 safety pill each.
2. In capsules of 0.25g on blister sheets incorporating 16 capsules

and 1 safety pill each.

YUNNAN PALYAG FACTORY CHINA EXPORTED BY: CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS
IMPORT & EXPORT CORPORATION YUNNAN NATIVE PRODUCE BRANCH YUNNAN CHINA

科產婦院醫屬附一第院學醫明昆

画河南 治療 日樂

一致獲者患十六之分百

糜爛一百例 臨床資料

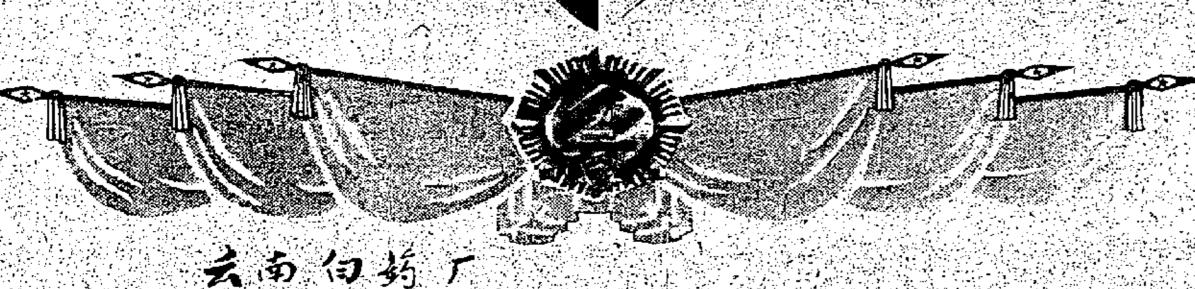
以宮頸糜爛最多,在試用雲南白藥治療官 慢性宫頸炎是一種婦科常見疾病,其

其中六十例經系統觀察,

一、宮頸糜爛發病情况:宮頸糜爛發病約占成年處女 一、宮頸糜爛與妊產關係:好次最少零次、至均 一、宮頸糜爛夾十例資料分析: 一、宮頸糜爛夾十例資料分析: 一、宮頸糜爛夾十例資料分析: 一、宮頸糜爛夾十一大歲,最大五十二歲,平均為 一、宮頸糜爛夾上一大人,職員幹部三十六人,家 一、宮頸糜爛夾上一大歲,最大五十二歲,平均為 三十六點二歲。可見壯年最多見。 一、宮頸糜爛與妊產關係:好次最少零次,最多十二次,不均為 三十六點二歲。可見壯年最多見。

雲南台藥治療宮頸糜爛的效果

	l deil der		振	43		34	效
	例數	例數	極百分比	例數	百分比	例製	自分比
運 庚	27	20	74.07	7	25.93		
			35.49	16	51.6	4	12.91
					7 0		8.33
a H	60	31	51.67	24	40	5	6.5 0



茶汽牌名单句药产品经 国家质男奖审定委员会批准录获



中五五批

黑

萬頭

渡

機助

本期預言:



類五十分書全 有萬羅包容內

作爲條的文 柯式精美印刷 每冊港幣弐拾伍元 頭 雇員 問

來者已 取詞訂 號前閱

虚響售

九龍區

融金洲歐

做價先强後軟

每股一角。 是豐國際投資表現最堅俏。大昌地產末期息一六點十二。 地震, 青洲英妮,生力啤及一六點十二。 遠東指數為四七二〇點五六,升管生指數營升至八九三點二四,比上次續升全日開做總值二億五千五百五十萬元。

元美京東

順回告略

歐美澳聖詢單冬貨單者一段落

朗。日围间升能否有助去銷,

買地雙邊協定而

補帮找忙急年青少景不濟經 淡尾工假暑作為 僱問工

日共成了二十二手

学涛信期

每天工資业汽车进元 青年除了各種 置海港少

·開說由明年 百理增加。

店舗

人至使敬又怒

貴雄 及 提 上 順 路 下 順 路

員自告企住五百餘項

が・十月期貨年の 野学分・降監八大英州 野一〇英分・降點八八 野一〇英分・降點八八

当天道历义,通治曾

分三厘,为個月期八厘四三七五,跌十六分一厘厘,兩個月期九厘六二五,無起跌,三個月期八厘升一厘。 四升一厘。 八厘至八厘二五開放,最高成十厘至十厘二五, 总率報升,昨(十八)日,案內廿四小時通知拆

八瓜四三七五,跌十六分一四八二五,無起跌,三個月期

短幾周別對方

然尤·猪酸

金融行情 股市

一九八〇年六月十八日(本地時間) -- 5.20 (463.80) + 2.20 (471.25) 五根主要港股價(買益及實金) H.K.s 15.66 15.64 8.75 置地 片、K.s 12.20 12.30 紐約股份(連選斯工業指數) 開市指数 — 4.27(875.00) 東京股份(速速斯综合指数) 秋市滑樓。十26.45(6824.95) 倫敦金市(毎春斯) 頭盤 U.S. +10.76(602.60) 题整"U.S. +10.80 (602.50) 美元縣市價格:法權克縣 倫教 東京 巴魯

斯) (602.50) (

乎七仙·點交八昨 段平台雪計址具整他受象。有"生体快、每肚况人全了投食的华量来。有疑一次,日和最重播接费、有野香球公人。人。必须因大医整己所本土美者粉他架如《香蒌仍元知》则才深,此量净光十龄及地生。世們先要,能不會二此,能增此由潜的难分的歌,置,界高遊解,重及有千趣。

手七十三成共日全

看多者資投,企呆價造

跌爭泛淡

香港金融

值的 况被 百公**產**算 分佈 打所

粮的至十發。 · 。 深,之家九稜 食投四等股极世 的並激 · 十食 供安百內中據界 聖節語他位會 趣 · 佐 · 因世人 · 組往 · 們來報

呈淡監察事員

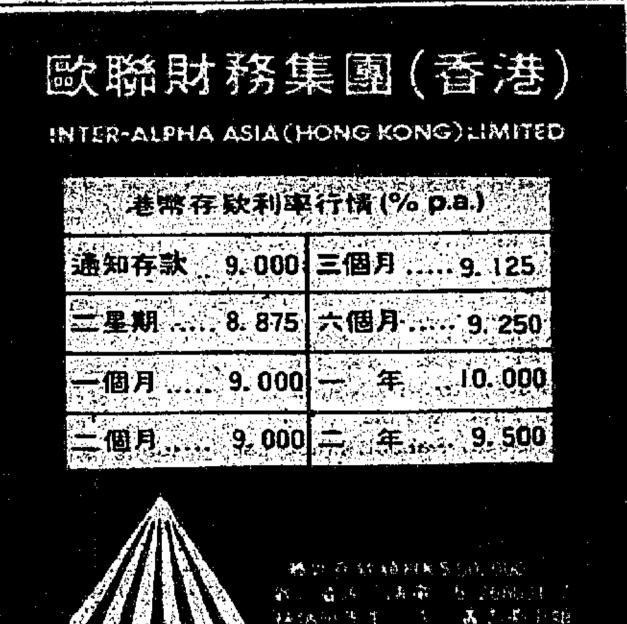
金合約細

則

六月底通過,則期金寬實可於八行,美元本位,按金約爲百分十式將用公開叫價制度,期金買金

21			The state of the s
			THE COURT OF
TE	多利有	『怪 小〉 三	
1. A 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	進下海鄉豐別行	三丈 しゅうしゅう きだいさん というじゅうひょうけいじょう	
			Control of the second
	港幣存款利率		
二角限	利率	期限	利率
and the state of a state of the state of	9.000%	三個月	8. 875%
廿四小時通知			
兩星期	8. 875%	六個月	9. 250%
一個月	8. 875%	- 4	10.500%
	artin ederlari arti de la		
二個月	8. 875%	兩年	10.500%
	A STATE OF THE STA		
	(最低在其新HK)		
狄迪 爾	组许在消行器。可剩	局。從在計劃這利	*
總辦事處 中原	和記人腹孔膜	liLea	5 : 5-263095
中區辦事處	和親人原三聯	1	F : 5-213186
	前面河60-64號榮裕的菜		ኡ ፡ 5-180236/7
	新在12-20號代降中心1		5 - 766206
	《門道121-131號金寶人 『道625號麗斯人演》。中		6 : 5-685239 6 : 3-854027/9
	1115692 July 1		5 13-423243

	n in the second of the second	11,375 (11) 11-37 (11-11)	公司	PARTIE PART		,
1	rear Feet	******	**************************************	ekin in kis	6 1/2 1	:
	T jk	12 E¥ E	H 14 a		> = 1	Ì
			圍成			
CX: 1			V-20 V			
地震域		化料理的	《加西· 茶代》			
		防約期	存款利			
\$ 200	(A) th	875%	"佣月	9.8	75%	
14	的现在分词 美国		Array (array)		(1)	
		8/5%	次個月	10. 25		
H	個月。經19	. 875%		11.50	0%	
	The Live State					
持續	启	哲有多	を屋貸	款		
		重分	期付新	次		
			按揭			
tre of Special						
			貼現			
		工商	党 款		-	
	歡迎略詢	: H-4303	03-9 H	-446171-	3	
	乔港中坝	水樂街上	犹水安司	大厦上和		
The same						





ratio	*** 35	***
対	# 5	遠未
英_ 躁	死且中	一交他
中海	松叶之	加船級
全地	入在四	羅羅
作和	致灰色	合 検 験 方
发育	商前五	。靈銳
1.E.	挖機械	· 樂飲 另籍中 外將國
	SA MD	N. N. 487
· 間表 代亦風 大	題間	AMSEN AMSEN
位亦學	联	公 中轴
画防月	窗外,	m ==
画防月 政問初 美数助		乙、型
'44 /N RA		ンA 布 智 B 拉
指司规		多刀美
括司機 和 組 類	深	数1年
	44,000	
全港為	日 · 可	图 中長 工 矢 o 及 選
性口海	是以你	野等長工 が・及業 た中機・後 本国様長 月石工・
联之各	24公	本図域 是

数公都力 制制都 餘代那個 公妻要 日磐行。

揭錄自恰和有限公司主席兼首席常務董事級雙堅致股東之一

九七九年度報告當。股東週年大會經於一九八〇年六月十八

在截至一九七九年十二月三十一日止之年度,恰和集團

應加上之非經常性項目淨益額爲港幣三千七百二十萬元

末期息相等於每股港幣六角·使全年股息共爲每股港幣

一九七九年內,集團自數次採取行動,將多項虧蝕和利

潤低的資產及投資出售,以實現其計劃,對提供經常性利潤

業務的資素,基本上予以改善。其中最重要的項目,爲實出

製造甘蔗收割機之澳洲附屬公司 Toft Bros. Industries Ltd.

出售。在英國之附屬公司,恰仁置業有限公司,亦按其資產

净值以現签发易分类售田。

留现金的措施,使年底時流動資金至爲充裕。

活售上述資產和投資、加上在經營上一再强調收取及保

一九七九年

5,723.0

608.1

(123.1)

485.0

(81.8)

403.2

54.6

怡和證券有限公司於一九七九年十月成爲本公司之附屬

公司。在截至一九七九年六月三十日止之年度,怕和證券之

集團其他上市附屬公司,業績大都卓越。在菲律賓之怡

戴有限公司,一九七八年業務開始好轉後,佳况持續,其除

稅及少數股東權益後淨溢利·爲港幣九百四十萬元。在澳洲、

元。Fleetways。(Holdings)。Ltd:净温利煤百分之十六了津港

七九年淨溢利則增百分之四十一,達港幣六千零九十萬元之

一九七九年內,集團對投資運輸與貿易有限公司、付出

最後一期款項,計共二千萬美元。現在最後一期應付款項經 已算出,集團爲假重起見,認爲付給數主之總數,計三千五

(單位百萬港元)

八角二分,較一九七八年之每股港幣七角一分,坦百分之十

五點五。此外,董事會建議派發紅股·按符持有二十股送三

綜合淨溢利,在除稅及少數股東權益後,但未算入非經常性

項目前。爲港幣四億零三百二十萬元,比一九七八年度之港。

幣三億三千五百九十萬元,增百分之二十。每股温利爲港幣

一元八角六分,比上年度之港幣一元五角九分,增百分之十

,一九七八年度則爲港幣九百五十萬元。

出售若干資產及投資

除稅前溢利。

除稅後溢利

少數股東權益

除稅及少數股東權益後沒利

外幣折算净差額 流流

非經常性項目

收益有滿意的增長。

港幣三千三百六十萬元。

税項

西德聯合銀行

收入等於

港燈集團委

DEELE ELEVA

表現·運輸與貿易集團前景·仍屬樂觀。

車的代理權·使業務得以進一步擴展。

之航空貨運業務,成績亦美好。

香港各部門業務表現良好

百八十萬美元,並非實質資產,應作爲本年度非經常性開支。

運輸與貿易之四間主要營業聯號,一九七九年均有滿意

在一九七九年・貿易與輕工業再度成爲集團營業中之主

集團之運輸業務,本年度好景持續。旗下船隊、大馬擴

集團航空部本年度業績甚佳。集團在英國及南非洲所營

集團保險業務一九七九年度有較高收益。隆德保險公司

集團投資銀行聯號、怡富有限公司、本年度溢利雖未能

房地產業務,在一九七九年曾廣泛地整頓。集團在香港

集團中國業務,現集中於設在北京之辦事處辦理,但不以

久將在廣州設立另一問辦事處。業務除集團一向經營之進出

口外,更擴展至工業合營及補償貿易。性質之廣泛,一九八

零年三月同一星期內所作之兩項宣佈,可見其概。第一項爲

中國迅達升降機公司之成立,在中國製造升降機及自動電梯。

,產品除在當地銷售外,亦供出口。合夥人爲中國建造機械

公司、迅達控股有限公司及怡迅(遠東)控股有限公司。第二

項爲集團宣佈同意負担英國爬山團攀登新疆省西面公格爾峯

九七九年集團達到兩項過去數年來致力的目標,削除

數項不賺錢或低利潤之投資,及提高集團經常性收益的質素

幹。集團在香港之各部門業務,因當地經濟持續增長,而有

良好表現。南非洲、東北亞和東南亞方面的貿易活動,亦有

滿意收獲,而夏威夷之戴惠施有限公司,因獲得「平治」牌汽

充,目前船隻共二十九艘,約共一百六十萬**嚴重順,其中七**

艘爲已訂下合約之新建造者。除兩艘新建之船隻外、所有船

溢利亦有所增加。集團世界各地保險經紀業務,成績良好·

由一九八零年開始「倫敦與香港兩地將負責全部協調工作。

達到一九七八年之創紀錄水平,但所經營之各項業務,均有

非。集團對食槽工業所作之投資,在一九七九年從夏威夷種

植及棉製。和在菲律賓棉製。兩方面俱有滿意利潤。集團精

業來年展望將比過去數年爲佳,當然,由現在至年底糖價之

隻均在有利的中期至長期空船或有期租約下租出。

置地有限公司所擁有之股權,則大爲增加。

趣向。對預期成績,會有一定的影響

一九七九年蓬致南項避要目標

中國業務性質廣泛

之費用。

米市成

閣

罪

日階



和比例。期內,亦强調改善債務與股東權益的比率,惟今後 431.8 495.0 可供分派温利總額 集團對上述政策執行時,可能會略爲放寬。以便利用時機, 作新投資。 單位港元 單位港元 預期一九八〇年度溢利將再度增長 每股泽利* 0.71 每股股息 **未算入非經常性項目及外幣折算淨差額** 上市附屬公司業績大都卓越

一九七八年

5,175.0

509.1

(124.5)

384.6

(48.7)

335.9

86.4

(單位百萬港元)

國際方面,一九八零年開始,中東地區,政治糾紛此起 彼伏,而世界頗多國家,則困擾於經濟問題及美退恐懼中, 强大如美國·亦難倖免。盡管世局變幻難測,但怕和對其前 派、光滿自信。集團二九七九年之創新紀錄溢利,比一九六 九年所宣佈者,超逾十倍,而在此時期中,收益、股息及每 股资產淨值各方面·皆有大幅度增長。

隨望最近的將來,集團預期一九八零年度業績·將再呈 佳况,而淨溢利增長率,可與一九七九年度看齊。

於七首六十萬元。南非洲之當里斯聯合股份有限公司十二九十二生席。初璧堅

新紀錄。香港之仁字行有限公司,淨溫利亦創新紀錄、計爲、香港一九八零年四月十五日

地址:深水埗青山道339-345號(近元洲街邨)

①分校爲政府派位學校·F1-F3祇招收有限度之派位及插班生

(四)報名手續:繳交正面相片兩張,領取准多證按指定日期參加入學試。

凡職業先修班日學優先取錄)

(一)分校招收班級二(紙收女生

(三)報名日期:即日建額滿即止。

②F4, F5. 招收文、随、理、設計等科。

(三)正校下午招收F4,F5交、商、理、工等科男女新生。

點少集

校長:鄭樂民

一 年級至四年級 至四年級

夏季青樂課程

糜程名稱

初級樂理(1—5級) 中級樂理(6—8級)

黃育發先生

黄美**罗**先生 黄美**罗**先生 醚玉琪女士

林、風先生

陳有后先生

波旅港同鄉會

打贈中

買買買

爾· 各一式聲· 式聲· 聲 · 今間官和關へ的關(今 六式、聲式三特式一符

へのへつ

六四

\$120 \$120

(一九六三年飢校) . 兀.癸

七月八日起逢週二7-9 p.m. 七月十一日起逢週五7-9 p.m.

七月八日起達退二7-9:15 p.m.

七月八日起達河二7-9:15 p.m. 七月七日起達河-7-9:15 p.m.

七月廿三日起逢遇三10—11 a.m. 地型: Studio H.K. Art Centre

七月十日起淮渡四7-9:15 p:m.

七月八日起逢逝二7-9:15 p.m.

七月十日起達透四7-8 p.m. 七月十二日起達透大2-5 p.m.

A組:3-4 p.m. 8組:4-5 p.m. C祖:5-6 p.m.

A超:2-3 p.m. B祖 : 3-4 p.m.

七月十二日起進退六2-3 p.m

|七月八日起達港二7-9:15 p.m

七月十日起至周297—9:30 p.m

上月十日起建园四7-9:30 p.m.

七月八日起建二、四7-8:30 p.m.

上龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近

如法:3-862282 3-862283 3-866888

) 校会設備:本校雋政府三年免費派位學校,自

)]]]淳管牧::本校管教蔵區·採取男女分班授課

置校会·設備過至了全校冷氣調節

(日)預科部:中大預科、文、理

英文、數學、面試。

報名日期:即日開始、銀滿即止、簡單備索

(B)F.6預科生。根據中學會考成

铺取货,不必参加入举考试

校養兼校長。孫伯樂

・文・森・理科組

田·倫大預科·文·理·商科

担ト英國聯合大學預科・文

七月八日起淮河二7-9 p.m.

七月十二日起推逻大2-5 p.m.

七月十二日起差週六

七月十二日起逢週大

生招

長登

Different Kinds of Business letters, viz. inquiry, order adjustment, credit, sales, collection letters, cables, etc. Marketing Commercial Law (CIF & Import & Export Documentation) Commercial Studies 商業全科班 Accounting Typing Telex Commerce (CIF & 1/E Docu.) Bus. Communication (Com. Eng., Com. & Report-Writing) Office Practice Public Relations Mandarin

Secretarial Studies 秘書全科班 Shorthand Typing Telex Commerce (CIF & I/E Docu.) Bus. Communication (Com. Eng., Corr. & Report Writing) Office Practice Public Relations Mandarin Timing: Morning Session 8:50 — 12:10 p.m. (Monday - Friday)
Afternoon Session 1:30 — 4:50 p.m. (Monday - Friday)

Accounting Commercial Law Business Communication

(Commercial English, Correspondence & Report-Writing)

Finance & Commerce (CIF & I/E Documentation)

COLLEGE

校長到港會見學生

本校設於加拿大温哥超市·經教育部註册及移民

周認可,由酌多有部人士主辦,以不平利寫宗旨

圆面品經改商·校函數區·設備標準·師資優良。

爲協助港澳、東南亚及中國學生升入加拿大各大學

,現招收第10—12班大學預科新生,歐迎F3—F5

· 舞程依照加拿大政府規定,由教育部供應全部課

本。应给及格由學校保證入各大學。可爲學生解决

。資智問題。本校之東南亞地區招生代裝爲著名之服

了数据得了四大不许部外升學指導中心」本校校是及

WMBERTO BURGALASS 1 現到港會

见學生、歡迎學生及家長親臨家阳華母、華韵學籍

本月二十日前辦妥入學申請手續者

地址:九龍尖沙咀星光行1227A室

校童MR. VINCE LAM & MR.

電話: ①696477 (四接)

仍可趕及九月初入學。

··學生申請報名。

Evening Session 6:45 - 10:00 p.m. Elective Courses (for LCCL RSA. PITMAN & PROF, EXAMS.) Typing/Telex Public Relations Ele. Bookkeeping Electric Typing Bus, Communication Int. Bookkeeping: Audio Typing Personnel Management Higher Accounting Auditing Shorthand :

Theory/Speed Costing ---**Business Statistics** Japanesa: Data Processing Mandarin Commercial Law Marketing Economics English Law Taxation: Company Law Timing: "Any time during the days & evenings"

Bus. & Ind. Administration Finance & Commerce (CIF & I/E Documentation) Oral & Written English GCE English/Sch. Cert. Eng. Elements of Banking Practice of Banking

Committee Documents, Report-Writing, Memorandum, Notice, Questionaire, etc. Oral Communication - Oral Statements, Conducting Interviews, Making Arrangements, Using the Telephone, Taking & Passing Messages, etc. 2. Oral & Written English (F4-F6) 英語會路及案件 Oral English

Business Communication 南 郷体

MAN EXAMS.) Intensive Block Study Courses (for Professional Exams.)

ACCA 2 AIA 3 AIB 4 IAS 5 ICSA

- Formal & informal interviews, address, meetings, the use of telephone, & English Conversation for daily usage Written English - Sentence Structures & Patterns, Vocabulary, Comprehension. Precis & Essay-Writing 3. Examination English 試用英語

書院招生

全校冷氣開放

F1-F3:教育司署選派三年免費

學位,學校網K2,K4,K6凡獲政府分

派學位而欲轉讀本校者。本校可代申

F6: 會考成績公佈次日,帶同成績

單,原校成績表到本校登記辦理

九龍大角咀嘉喜街38號(大角咀碼頭

2 E 10 13D 16 18 37 44 A

51·72·87號巴士總站·交通方便

即日開始(誘帶照片兩張)

English Language Courses

一F5(上下午班)

F6(預科班

紅寶石酒樓側)

三元信用用男男表

: 3-964621 3-964519

– (a) GCE English ,– (b) H. K. Sch. Cert. English - (c) Toefl English Phonetics & Speech Training ## - Webster & International Pronunciation & Stress - Intenation & Tunes in English - Learning how to give the words the right expression

Timing: weekdays, weekends or Sundays 電話:3-025200, 053504 校址:九龍旺角亞皆老街梭椏道29-33號 即日開 簡繁備索

OBERLIN COLLEGE

八八〇〇八八八七六四四二〇一八九 とと ニニ セニ・セニ 九人八八三大一一

3佛教盛行之影响——

育教儒單

1980 中學會考試題預習專欄

田國馬更混 建議签签资料(一) 雄風出版社陳日華提供

(商代至南北朝1766B.C.-589A.D.)

四)①魏國力較强之因一

○疆域形勢:魏之疆土投廣、據中原西河流域一 常,吳有廣州、交州、荆州與揚州 部份,即今東南沿海一帶,雖有長 江天晚,但局极於守勢;蜀之領土 最少,只有今四川、蜀貴部份。

府」·惜地方生產有限·且地處西 陳·涂乘後祖·賀難與魏爭一席位

公經濟方面:線經曹操、曹丕父子致力發慶農業 大與水利·開墾荒田·該徭役· 。此首經濟日禮繁榮。吳德長江下游 不及魏之來。蜀唐四川。雖屬「天

①司馬氏能統一中國之背景—

⊖三國鼎立凡四十年之久,連年運載,民生困苦 • 渴望有統一太平之局面出現。 つ司馬氏一家・泉代均数李融國軍政大權・根深

帮問·故篡位肇手可得。 □蜀自諸萬克卒後,人才凋零,再加後主庸碌 國力逐不保。

回吳自孫權卒後**/繼者昏庸,臣下重權。國力一 金魏自明帝以後,王室只圖字樂,不知振作。加**

上曹芳年幼,爲司懿身爲太傅、得以華趣大權 司馬昭身爲相國・傘下源位之基・至馬司炎 時挾雌厚之勢、必得以汉吳、蜀·統一天下。

五)(1)佛教盛行於魏晉南北朝之因一 ○魏晉南北朝之世,寅河流城大亂,戰爭、災職 ・死亡・痛舌煎熬人民・逐動「田世超魔」、 「四大皆空」之哲理・皈依信仰,以求精神上 之解脫·故信者日多·佛教乃大盛。 ②北方五胡文化落後,秦無宗教僧仰。佛教傳入 後,不少北朝君主信佛教,如後超石勒、後秦 姚與是。南朝齊高帝、梁武帝更繁借佛教。在 政治力量之扶掖下,佛教因而大盛。 **自佛教高僧佛圖澄、法顯、鳩摩羅什、竺法蘭等**

翻譯佛經,宏揚佛法不遺餘力,逐令佛擊發達

如其時中國思想傾向清淡,與佛教玄妙智窺互相

吻合,促造佛教之發展, **鱼東西交通發展,僧衆往來天竺、中國二地規繁** 促進佛教之傳播。 ②道教盛行於魏晉南北朝之因——

四期星

○亦由於經三國時之社會動稿・五胡蘭華之根據 人心·百姓生活痛苦·惶恐不安·進士倡官長 生不死之術・而且不須捨聚俗世・是以爲人所 ○道数向依附道家、借老、莊學說爲憑難,東晉 時意洪者「抱扑子」內外篇,陶弘景者眞語 創立道数理論基礎・士大夫信者起策)

э北朝魏太武帝篤僧道教,寇麟又改革遣教儀式 與極與,散變圖眞經,設道院與神像,北魏太 武帝更建之爲「天師」,列爲國教並設天神道 络·由此政治力量及本身規模儀式之訂定,遵 数起得以盛行於當世。

①思想方面:佛教盛行中國·佛學哲理發深入人 心。至中唐之世。佛學隨心。至中 唐之世,佛學派合中國之路學,遵 家老、莊思想・揉合爲一・形成朱 代之新儒學·亦即宋·明理學之基

②文學方面:由於佛經之梵文爲拼音文字,翻譯 佛經之際·傳來可韻之法·促成中 國音韻學之發度・爲後代詩詞之聲

律,打下基礎,形且中國文學上更 產生新語彙。佛格之故事,知言 對唐代及以後之小說,在形式與內 答方面·是有重大之影响。

日九十月六年〇八九一曆公年九十六國民華中

大)①秦代之郡縣制度—

母始嶽時從季斯縣廢對建行郡縣,分天下爲三十 大郡·後增設九原郡·其後略定閩越·艾坤撒 **閩中、南海、桂林、梁郡、共四十一郡。** 〇分那縣二級·設郡守·郡尉,監御史·分掌民 政・軍事・監察。 **②縣級会、長、專管政治、縣尉管軍事・監察**策 网所有那縣首長均爲流官·由中央派遣·不得世 の縣下有類・鄉有三老管教化・商夫管訟就賦役 **潤線管護**捕盗賊之職。 ③東英娎亡之因——

○無個之禍:自光武帝崇尚節行·廣開首路·士 人盛行清證。桓、應之世·太學生郭泰等與朝 臣李膺互相要量,攻訐官官,及後陳奉等謀誅 宦官・奉運太學生被屠殺・洗放、土氣摧残 人才周苓。 今外**成**、宦官鬥爭:自和帝與宦官與宋合謀誅外 直整者,此後外戚與官官不料互相傾軋,導致 朝政敗選不堪。 **司達周頻生:恒、蒙之世,羗族叛變;東北鮮卑** 、鳥植先後大果入寇、漢室竭力將之平息,但

鸣州部割居:霞帝用劉爲・改刺史爲州枚。州都 得以孫有軍、政、財三權、維据一方、廣如土 県帝·形成割据之局·漢室由是設落。 田黄巾鼠起。東漢宋 • 人民苦於鼠政 • 逸禮起作 亂。距鹿人張角兄弟強太平道聚徒十萬起事 更黄巾作標誌·爲各地氢雌所响應·京師爲之 酸動·及後其主力雖平·但餘萬基延、其勢不

可收拾。

⑧五胡亂戰之因—— 一胡人勢力坐大:自漢以來·胡人受申蘭招條 移居內地。晉初,遼東沿北方邊應至闡四。 成胡人繁衍之所・胡人勢力坐大・途生野心 **心 漫 吏 虐 待 胡 人**: 中 國 戰 勝 胡 人 , 降 者 徙 居 内 地 ·地方官不特不加效養,且以奴隷對待·造成 民族仇恨。胡人有機可乘之際,便翻起反抗。 **包徙戊政策不善:胡人於晉初勢大,包圍帝都洛** 陽·大臣邓欽·江統義請徙胡於鹽外·以漢族 資邊,嚴出入之防,情武帝不納,終成論電 四滑談觀國:音代清談風氣益行·政治襲敗·李 於胡人勢力坐大,不加理會心轉加北方連年常 炎。人口空虚,胡人逐项機能量。

争了八王之乱」影响:「八王之亂」「凡十六年, 洛陽大劃。軍民死傷數十萬,嚴重削弱西晉元 领、**不**致五胡亂盡、**持鄰永嘉之難。蹇、郡蒙**

1980 中學會考試題預習專欄

歷史科理課業考責持 明德出版社提供

Describe the following: (A) reasons for the need for democratization in Japan in 1945-52 by SCAP

(B) the contents of democratization (C) the effects of

democratization

The question is rather general. The causes, contents and effects of SCAP's democratization are asked. Do not emphasize one of these aspects only.

Causes of democratization

l. Desire to destroy the roots of Japanese militarism - This was a natural objective on SCAP s part, as Japan had been defeated.

2. Need to establish a democratic foundation for Japan -The Americans felt that they bad the responsibility to do so. This was because the USA regarded herself as the most democratic country inthe world and as the defender of democracy. The USA entered the two world wars against undemocratic powers (Imperial Germany in World War I and Nazi Germany and Imperial Japan in World War II). Unless a firm base was created for Japan to practise democracy, it was feared that Japanese militarism would come back one day, though destroyed for the time being.

Fulfillment of war purpose by the USA -- The Second World War would have become a struggle for power if there had not been some ideals to fight for One of the ideals vas the detence of democracy. By trying to democratize Japan, the USA showed to the world that her war-efforts during 1941-1945 were not

wasted.

4. Threat of communism and onset of the Cold War -Communism, advanced greatly after the Second World War in the world. The USA started a Cold War with the USSR. To prevent the spread of communism, the USA decided to actively promote democracy in places like Japan.

Measures of democratization

. Demilitarization - This included destruction of all armament, abolition of all imporialist territorial possessions, and purges of militarists.

Political reform -

(A) A new constitution, 1947 - It renounced war, cut down the power. enjoyed by the Emperor, and raised the political importance of the parliament. The people were given democratic rights.

Structure of government i. national government - The civil service was reformed on democratic lines. The ziudiciary was separated from the executive (i.e. the cabinet). Power-was decentralized (i.e. not concentrated), so that no government

department could become dictatorial ii. local government --Power was also decentralized. Governors were elected. Local communities were given a chance to run their own affairs.

iii. political parties-Many parties were tolerated.

Educational reform

(A) Liberal subjects were introduced in schools. The pre-war emphasis on ultra-nationalist teachings was given up.

Compulsory education was extended from 6 to 9 years.

Educational administration was decentralized.

(D) Teachers with conservative, radical or militarist thoughts. were dismissed. New. teachers were employed to encourage free

(E) Higher education was developed. More universities were built.

4. Social and economic reform -

education.

(A) land and agriculture -Land was transferred from rich landlords to peasants (by Yow-price sale). Technological advice was given to the farmers.

labour unions - They were encouraged. The aim was to counterbalance the powerful zaibatsu (financial combines). Laws were

passed to protect workers.

(C) break-up of the zaibatsu - It was for the sake of destroying over-concentrations of economic power in a few families. Some zaibatsu families were removed from ownership, control and position. Regulations were passed to prevent the rise of monopolies.

Effects of democratization

1. Destruction of militarism-All militarist elements were cleansed, including wenpons, the militarists. themselves and overseas colonies.

Institution for overall democratic rule - The political structure of Japan was democratized. This guaranteed that no ambitious men.could roverthrow the government -of law and replace it with a government of dictatorship.

3. Training of democratic -minded citizens - The educational reform and the political rights given to the people made possible the rise of these citizens. Society became more democratic, as ultrapatriotism and conservatism were cleansed.

4. More even distribution of wenlth and income among social classes - The social and economic reforms made all this possible. Contribution to quick

economic recovery --Because Japan became a democratic country, and because since then Japan could promote national greatness only by economic development, the recovery to economic soundness was rapid

6. Strengthening of Japanese-American ties - Because of America's contributions to Japan's democratization the ties between the two countries were greatly strengthened. This remains the same even till nowadays.

7. Increased westernization in Japan - The Japanese had since the early days of the Meiji period tried to imitate Western things. They did so without abandoning their own culture. After 1945, the American efforts in democratization furthered westernization in Japan. On the surface, Japan has now become a thoroughly westernized society.

> Describe the internal and external policies adopted by Czar Nicholas II? Show the ways how those policies contributed to the outbreak of the 1917 revolution that overthrew Canrist rule.

Czar Nicholas II was the last ruler of pre-1917 Russia. In that year there were two. revolutions, one in Tebruary, the other in October. The Pebruary Revolution overthrew the dynasty. Many causes led to this revolution, among which Nicholas II's policies were one. The policies were of two kinds: internal domestic) and external (foreign). You have to point out the policies before describing how they contributed to the February Revolution.

但遵年戰爭,國家元氣大傷

Domestic Policies

1. Neglecting reform --Russia was backward and unprogressive. There was strong advocacy for reform. But Nicholas II was determined to oppose it as far as he could. When he first became Czar, ne swore to maintain his autocratic power. Reform measures were granted only when pressure was too strong to resist.

2. Lack of practical statesmanship - Nicholas was a quiet man. He liked photography and family life. State affairs were not what he was good at in fact, not what he was interested in. The ministers he chose were often incompetent. More able ministers such as Witte were dismissed when he no longer liked them.

3. Trust of the Empress Alexandra and Rasputin --Nicholas' wife, the Empress Alexandra, had strong political influence because he gave her the chance. This made the political situation even worse. Alexandra was a selfish woman. The Russian court became crowded with incapable men. B. Foreign Policies She trusted Rasputin, an evil monk coming from Siberia, and so did Nichelas Rasputin raped Russian ladies of the nobility, mand made politics

very corrupt.

Foreign Policies L. Belief in Russie's imperialist mission in Asia - Nicholas had a strange belief that Russia was best suited to conquer and govern Asia. This explained how in 1904-05 Russia had a war with Japan But the war ended in Japanese victory, and Russia suffered greatly from loss of reputation. One of the results was the 1905 Revolution. Although it failed to overthrow the dynasty, it helped to prepare the way for the 1917 one.

2. Continued war-effort during the First World War --

Germany and Austria went badly for Russia. Russian soldiers and people became war-weary. They wanted to put a stop to the war. Yet Nicholas insisted on continuation of it. More and more Russians lost confidence and hope in the dynasty.

Alter 1915, the war with

Acting as chief commander on on the battle-front -Nicholas even commanded the Russian forces himself during the war. The capital was therefore without a ruler. Alexandra took all political matters into her own hands. Discontent grew. Revolution seemed to result.

Contributions to the outbreak of the February Revolution

Domestic Policies

1. Advocates of reform, such as the gentry and intellectuals, were despaired of the dynasty. They wanted greater share in government, but Nicholas did not satisfy them. In 1917, after some riots, they abandoned Czarist rule and set up a provisional government.

2. Nicholas' lack of statesmanship made at impossible for effective autocracy. The enemics s of the dynasty grew in -

3. Alexandra and Rasputin were widely hated. Nicholas trust of them led many Russians to believe that it was hopoless to support the dynasty.

power.

1. Russia's defeat in the Russo-Japanese War of 1904-05 did great harm to her reputation. The 1905 Revolution gave confidence and an example to those Russians who were dissatisfied with Czarist rule. They became emboldened to challenge the autocracy,;

2. The continued warefforts deepened the social and economic crises in Russia. Discontent with the Czar's policies grew quickly. It was believed that only by getting rid of him could's Russia pull herself out of the long war.

THE WAY

271274 271274

3. Nicholas' long absence from political control at the capital encouraged the

revolutionary leaders-to abandon the dynasty.

五日

四條對希臘(都靈學行開)

H

省地時間下午太時刑

西班牙對義大利(米蘭

一一時年。當地時間下午八時卅分十五分。當地時間下午五時三刻

西班牙和娄大利比利時和英國一

。 當地時間下午五時三刻) 西地時間下午五時三刻) 西

荷蘭勝希服一比〇番勝捷克一比〇

龍城民政區辦

- 當地時間下午八時卅分) 3

希臘對荷蘭(拿不勒斯羅 獎克對西德(羅馬舉行開

大 屆 歐

國家

足

錦標

賽秩序

攬

總會盃小

四强今

邦文會班集詩詞

李維安及黑龙黑泥

時勢取行) 神州文化世拖空。佳歌 華 雅在 俊南。 歴代度 神州文化世拖空。佳歌 華 雅在 俊南。 歴代度

霧香江

粉陳。百年幾換江山號,實際學館 發爾天堂作學民。實實質兩戰

香工·妖魔出发體變彩·透现無速 香工·妖魔出发體變彩·透现無速 目一雙。

被空。明知此緊無强敵·總邊當年 被空。明知此緊無强敵·總邊當年 使眼茫茫自憲中。太平山在智

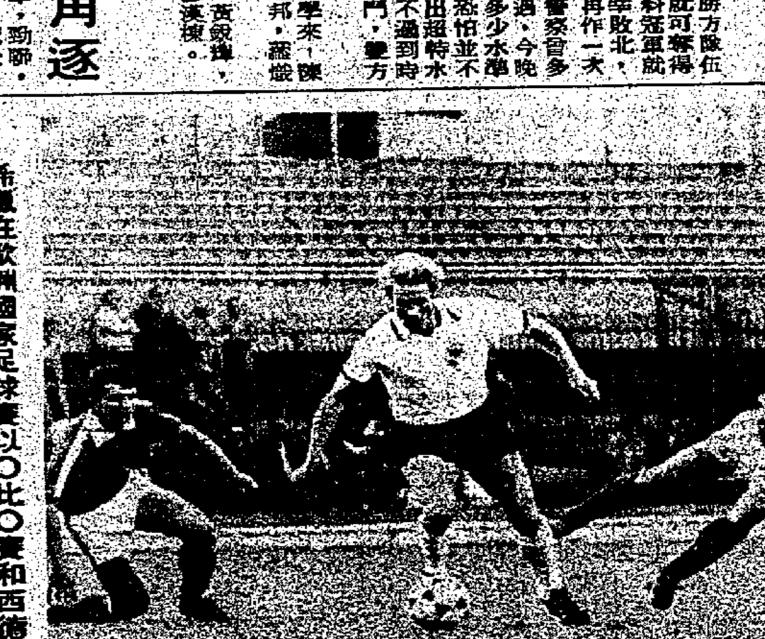
未分明。 大好連峰答約階。却傳面目 不成。大好連峰答約階。與物種運輸 一片似個個。級物種運輸

父子置居民管国派

文化界紛發表寶貴意見

七月上

日九十月六年〇八九一曆公年九十二 賽决球籃子男牌銀



伊里的大吉诃夫

· 更臨場即席以手指數異探索「遺跡末中、潘敏琪,關文建等 · 臨場和照在老如林建同 · 張韶石,潘淑俊 · 写

- 1 日本学院者学研究 | 1 日本 | 1 日本

挽者光。

力。 馬也知行不得。頭從烟暈 工樓翼攤開茫茫。目斷驟机水 東島波

建四。城峰山徑凝無路、細路區林 地西。城峰山徑凝無路、網路區林 一種用源。 の特別風和景月間・東山草木巻天芸芸堂は幸。眼底象花塗

電無額・類番折性令) 電無額・類隔等・可應是歸程? は一身如等・高質調等・極 生平・液一身如等・高質調等・極 生平・液一身如等・高質調等・極 E

而入深般若波羅蜜多·並 即重論·而不重經律。 並 一般可自由自在 一般可以等十善。

曹塚水港的書展展想到于人事的 古展之我,當的國本 下出益們均了,勞至 至者。弘不發不當國 冰港的書展

碑,雖山屬碑,包石牌岩碑,張澄 一大樓里,聚英瓦俊碑碑, 要也 一大樓里,聚英瓦俊碑碑, 要也 一大樓里,聚英瓦俊碑碑, 要也 一大大家,垂名不 一大樓里,聚英瓦俊碑碑, 要也 一大家,垂名不 一大樓里, 聚英瓦俊碑碑, 要也 要也 一大家,垂名不 一大家,垂名不 登泰人。 自**政**?比地正塔玄豹殿 也宜废庇 朝疑器雨幕疑察。誰識爐峰面

あ人家。 東花・風笛聲聲何太急・回君迷逸 野花・風笛聲聲何太急・回君迷逸 香江海似館烟籠・今耳孁眸老 子女・養屋送療薬不見・奈摩何日子女・養屋送療薬不見・奈摩何様等

群所天?及安排省解為配;建筑 特所天?及安排省解為配;建筑 特所天?及安排省解為配;建筑 政策 在理小核前。依款 等 等 等 等 。 人間進工联接地;整督 整 等 。

是風靡」の原発生思想表・香江質館の神神疾疾の大力・散線帯型不可能を開発する。散線帯型不

POTOI ISLAND 裕 EVER HANSOME 迪、TRISAKTI 嘉 萊 莉 KAENARY 亞拔馬士基ALBERT MAERSK 利來神戸 NL.KOBE 家 SONGKHLA 實際 貨廠 FORMOSA CONTAINER 基础 TUNG FAU ASIAN JADE FORTUNE MARINER 日本 GOLDEN NIGERIA 非例快输 A. EXPRESS OCEAN ENTERPRISE 南非洲 CHAR MOU FAR EAST VANGUARD新畿內面 JULANDIA ENTRE RIOS 馬索烈馬士基MARGRETHE MAERSK波斯灣 第士基 建羅二號 KIEN HWA 2 BRIGHT MOON 亞州雅士 ASIA ACE SL.MCLEAN 亞 英 士 P.ABOITIZ NIPPONICA CATOLDENDORFF 商牙丸 HAGUE MARU EASTERN ANNA 海峽海撒 STRAIT CONTAINER 為聽 安來利馬士基CORNELIA MAERSK 歐洲 **単 JUPITER** EVER LIGHT SUN CHONG PROF.SZAFER WORLD TIGER 日光岳 SUNSHINE ISLAND BARBER TONSBERG 美麗 ELBE EXPRESS SINALOA SEA.INDEPENDENCE 日本 强 HAI CHIANG 陈 HAI LONG 安SOUTHERN, MERCURY 日本 AMERICAN LARK 海王黄玉。NEP.TOPAZ GREEN FORWARD DONAM 2 NGOME! CHAU 瑪利器琪 MARIE BAKKE TA TUNG 门 東海大號 TUNG HAI 6 新澳洲 ZIM AUSTRALIA 明 丹 江 MUDANJIANG 廿三、新、僑 星 VENUS 廿三 東 方 **超** EVER SHINE 世 利 達

阿根廷 PATA:ARGENTINA 吉利島 KELLETT ISLAND 桜馬丸 KURAMA MARU	基隆 高雄 合雅	世四	路 来
今日空郵(星期四		被郵	
級舌類、背雅、質比亚 泰國、孟加拉、緬甸		• - £4	十一時
展來西亞、印尼、西澳洲、巴達、 伯、伊拉克、新加姆、沙巴、斯里 汶萊		2 正午	十二時
埃緊俄比亞、也門人民民主共和國 加斯卡、澳洲、非濟、紐西蘭、法		馬迪	汗二時
非律資 印度、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共			许三時
時、丹 來、 芬蘭、葡萄牙、內班牙 典、意大利、利比藍、瑞士、利比	771 - 784 - 171117		
路斯、美國(紐約)、南非、尼日 干、莫三鼻給、扎伊爾、台灣		•	午四時
伊朗、瑶智、巴黎斯坦、西德、奥里威夷、巴拿馬共和國、尼瓜多爾		64	午 五時
			千大時

奥茜似土基T.OCIOSZYNSKI

美 建 美 SUPACHAI BULAKUL 曼谷

新 NEW.DEER

建速尼士 BENRINNES

安学逐斯 UMFULOZI

華僑晚報

廣告

年

費廉效

超 與 FOO HSING

马萊梅丸 BREMEN MARU

设方管整 ORT.CHIEF

力加馬士基LICA MAERSK

廿三 天 薛

"廿三、新、衡

廿三 漫。行

廿三 摄盛行

廿三 恰 和

廿三 大 三

廿三 港 鄭 廿三 馬士基

	Щ		期表	
(能名)	(西	◆◆◆◆◆◆ 名) 奎 洲	往何處〉(日	1期)(公司)
東方學者	• • • • • •	CHOLAR	美國四岸	十九 港 郵二十 川 埼
亚拔黑土2	EALBER	T MAERSK JARRISON	加州紐約	二十二馬土港
百保通	BARBE	INE ISLAND R TONSBERG	拉美短約	世一 音 島
利來非土利	INL.FRE	SCO	南美	廿一 落 舉
勝來	SINAL	XPRESS)A DEPENDENCE	加州	世二 捷 成 世二 費 隆
猫 白拉 屬 麥	ENTRE	RIOS	南美 美國西岸	世二 本 古
現 利碧 琪 海 陽	MARIE	BAKKE	温哥華 加勒比海	廿三 森那美 廿三 海 選
美國百靈	AM.LA	SHINE	美國西岸	计三类编 计三利 建
美物	AM.MC	RGENTINA CHAWK		廿五 麗 來 廿五 美 輪
非路摩總	たPRES.F	ND PHOENIX ILLMORE GASAKI	加州	。 廿五:總、統
自由者	SL.LIBE	ERATOR TATESMAN	Inil	廿五 海 陸
	EVER	VALUE SART	美國東岸	廿七二利、建
海王赞石	NEP.DI	AMOND HAMPION	美國西岸	廿八 港 恒 廿八 港 郵
		歌 WE	経	十九 日 郵
長	EVER !	IARVEST NIA EXPRES	地中海 S馬賽	十九 利 建十九 天 祥
运料籍 上:	CHEVA	LIER ROSE	歐洲	十九 沙 啫
幸邁星	FORTU	NE STAR NDIA IGHT	地中海	二十二甲二方二十二甲二甲二十二甲二十二甲二甲二十二十二十二十二十二十二十二十二十
永 剛	OCEAN	DIAMOND	地中海	廿一 想 德
夢薬	PROF.S	RD MAERSK SZAFER	政州	廿一 馬士達
學來梅丸	BREME	MISSION N MARU N JACEWON	地中部	廿二 碧 海 廿四 大 三 廿五 港 郵
韓國好選	KURAN	IA MARU VICTORY	EXIX	廿五 港 郵 廿五 日 郵 廿八 利 違
		澳洲		
亞洲榮譽 滿 台 島	POTOI	PALM ISLAND		十九 香 岛
新港	ASIAN.	UR JADE	澳州	二十一階一郵
速東前衛 美雅 要其	FAR EA	ETOWN ST VANGUA BAKKE	RD新畿內亞	世一 大 煦
	PEARL		漢邪	廿八 香 島
	F	J.E.d	東級	
受机安	ARIADI	SSANI VE ALIA MARU	速打	十九 恰 和 十九 日 郵 十九 山 下
承王爱玉	NERTU	NE JASPAR E KARACHI	科倫坡	十九 東 藍
亚思都	AMADO) UHAID	連打	二十 港貨櫃
先邀快利 牡丹 江	MUDAN	HFYNE I JIANG	遊斯 灣	廿二 太 古
台和島	•	T ISLAND		廿五 香 島
金	CAMPH	IOR VIND	新加坡 曼谷	十九 天 群 十九 顧 昌
是 城 高 類	KOTA I	PANJANG VR	新加坡底能 新加坡	二十大平二十大源
太子田	CERRO	EFIELD GRANDE	新加坡	二十二族一族
美上美	TRISAK	RONG TI	新加坡	二十一級盛行二十一天作
高菜莉 品 能 出現之帝	FORTU	NE MARINER TIGER	新加坡	十一 東 宇 十一 海 聯
海王黄玉 新 務 德	NEP.TO	OPAZ IYDE	医克尔斯氏试验检 医二甲甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲	廿三 港 恒 廿五、駒 航
	FENEP1	TUNE ZIRCON		廿五 港 恒 廿五 天 祥
資利量		清·日才		经 十九 新興行
海 民 金 辈	` 	STAR NG IWA	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	十九永谷十九東海
天保	TEMPO	SA CONTAIN	日本 IER合建	二十二要利行
海 木 人	HAI YO	NG R	合中 基膜委山	二十 永 裕 與 半 世 東 海
西洲雅士 建 奉二號	ASIA A KIEN H	CE WA 2	中本	十一 東 淮
14. 42 1. 35 (c. 42)	TUNG	FAU 🏤 💩 🛇 🛇		十二 家 選
	TA TO	NGBBCCCCCC		· 计三次 聚 · 油
果梅木號	UNG	MAI O		廿三 東 海

由香港直放中南美洲

即日收貨。截貨日期:六月廿日下午五時 Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla.Cargo for Maracaibo and Puerto Cabello acceptable with discharge at La,

香港總代理:香港海運有限公司 中區前邦大區23字。電話:5-225046 收貨站:美利公司貨倉 氮醛衡黄埔東倉 3.648307,3 648308.

電話:5 453911至20

澳門代理:與配行宜安衛11至13號 電話2493

古大港。

THOMASEVERETT

POBLOEVERETT

MAKEVERETT

實利恰美利

進利怡美利

MAKEVERETT

PABLOEVERETT

香港怡獎利

資利台类利

往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答

半新菲岛怡美利 六月廿六日 六月廿七日 ▮

往:星洲、椰加建、三寶慶、泅水。

(到)

大月廿九日 大月三十日

水不收門司、釜山貨。

大月廿九日 大月三十日

七月廿二日 七月廿三日

大月廿七日 大月廿八日 | 日本 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |

澳門代理:新興公司 電話:2515

KYOSEI

大五

協成汽船株式會社



比利士彬.佛力曼度·塔斯曼尼亞 十天到達雪梨(大量貨箱供應) 名 資籍報貨 到港 開行

6月29日 6月29日 6月30日 收貨站:香港國際貨權有限公司

NE

日本東方輪船有限公司 收货站:青衣迅發資金電話 12-457112,457887 漢堡、安特惠祉、 **奥特丹、AMSTERDAM定期就**綫 M.S. DAIWA MARU'

七月十日落建一七月十一日開行 度航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 世話H-238091/8(8 Line) 澳門代羅羅郵船務公司 世話:2797



六月廿三日截貨 六月廿五日啓航 | 直往:西雅圖、温啓華、三藩市 羅省、西岸及東岸各埠。 **//報往:基隆、釜山。**

> 總行:伊利莎伯大厦5字樓 電: 話: 5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1108室 電話: 5-443242 5-443247

ーーーナカ〇節 唱

墨西哥航錢 遠東——墨西哥 SILVIA SOFIA 七月廿七日抵港。廿八日開行 收货站: 香港及九龍聯鎮倉 往:安遜那達、文些路、阿卡尔 浦爾科及中美、科林多港、 聖約翰、舜塔阿勒那斯。 香港代理:福來輪船公司 香港干諾護中84至86號光施大厦廿五樓(澳門代理:與配行

GRANARD LINE

非公會定期特快半貨權就幾 香港至地中海錢

往:靈德港、亞歷山大港、比會特 勒德基亞、利馬索、依斯坦堡

李阳星輪FORTUNE STAR V-39W 六月廿三日纸港 廿五日開行 女异輪 MAN SING V.40W 七月廿二日抵港。廿四日開行

MAN CHEONG V.41W 八月二十日纸港 廿二日開行 **大概往:塞德港**、亞力山大港、比魯特

、勒德基亞。 **数误收误站:京太资金 電話:12-450271 炎糖代理**

香港東方船務貿易有限公司 貨鐵代理太來船務有限公司 香港畢打街计號會待豐大厦十五樓 5-220600 5-228101-4

太古輪部有提公司

大脑游 TELAMON

海牙丸 HAGUE MARU

伯拉图 ENTRE RIOS

奥多夫 CATHARINA OLDENDORFF

全貨櫃服務。

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 從治處:現代資籍碼頭獎潘 收貨 单速配貨 普通配货 到 推

等架、壓硬体、比利斯本(愛機當特經豐開作) 20 3L/6 建洲翡翠 ASIAN JADE 27/6 29-30/6 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 21/6 1/7 34/7 25/6 澳州開發 AUSTRALIAN EXPLORER 30/6 7/7 8/7 10-11/7

太古,大阪三井、连華聯合航機市航:非濟軍島、湿克蘭、牧保站:都遇精及彩紅棉配 或無領、列提領。 收貨氣貨到港 Auckland. Wellington & Lyttelton (Quota Vessel) 利來自由城

NEDLLOYD FREETOWN 費 州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland & Wellington. 22/6 6/7 7/7 收倉 軟船邊 到港

Jayapura, Honiara, Santo. Vila, Noumea.

1 7/7 8/7 8/7 Papeete, Pago Pago & Apia Port Moresby, Kieta, Rabaul, Kimbe Lae, Madang & Wewak.

吃泊處:霧運橋 HONG KONG **達** CENTAUR 18 20/6

SINKIANG

度就:两尼拉、鱼加坡、佛力曼度。 S'Pore Fremantie 24 25/6 L 4/7

氮尼拉及新加坡均收散整貨

FMC 10107運程協議

自本年七月十日起,所有屬本協設派船行走香港及台灣 至美國西岸的船公司將會前被約二百項非主要貨物品種之運 費。同時·爲簡化運費價目表約有六十項在最近兩三年內船 此項減價行動將使本運費協能能在現時困難情况觀積保息

本運費協議各船公司將會緊密留意香港及台灣至美國的人 贸易情况以保證本邀費協設能繼續提供充份具有競爭性之運

> 百保利輪船公司 實隆洋行 川崎輪船公司 高麗海運(株) 馬士基輪船公司 类圆輪船公司 太平洋運務公會 日本海運株式會社 大阪商船三井船舶公司 日本郵船公司

FMC 10108運務協議 裁波運費通告

自本年七月三日起,所有屬本協議派船行走香港及台灣。 至美國東岸的船公司將會削減約一百項非主要貨物品種之遷 ·費。同時,寫簡化運費便目表,約有一百項在最近兩三年內了 船公司在此後沒有運動的貨物品鐵、將會自運費價目表剔除。

此項減價行動將使本運務協議能繼續保障各付貿人的利く 本運務協議各船公司將會緊密留意香港及台灣至美國的 》貿易情况·以保證本運務協議能繼續提供充份具有競爭性之人

》 運費·並使服務多方面滿足此級的貿易需求。

百保利輪船公司 川崎輪船公司 馬士基輪船公司 美國輪船公司 紐約運務公會 日本海運株式會社 大阪商船三井船舶公司 日本郵船公司 山下新日本汽船公司

一九八〇年六月十九日



8 14/7 15/7 15/7

地址巴索打爾古衛96號





裁波運費通告

公司在此規沒有運動的貨物品權、將會自運費價目表剔除 【障各付貨人的利益。

设,並使服務多方面滿足此級的貿易需求。 美國總統輸船公司

> 昭和輪船公司 山下新日本汽船公司

一九八〇年大月十八日

宣教 (特別) (

奥委會代

上荷蘭

J.

川荷蘭傷矮 规则 理論

多月苦訓練現己達鎭峯 工氣高見期盡力為大 港争光 古職を加傷残人 荷職を加傷残人

是期十五日,由六月二十一日至七月五日,共有四十三個國家参加,運動長期十五日,由六月二十一日至七月五日,共有四十三個國家参加,運動長示要在荷蘭藍力比賽,為港爭光。 一人,包括十四名全部為男性的運動員,他們由很歐,發練以至所有選手長歐昨午客舉前往荷蘭阿納姆市参加一九八C年傷強人士奧運會。 智成粒令人相當滿意,所以大家信心十足,如一達做條狀態。 比賽預習。乒乓球選手則在官场秀茂坏傷喪人 比賽預習。乒乓球選手則在官场秀茂坏傷喪人 九月開始,他們說開接受銀稿體育中心教練的

表示,雖然他不太清楚今次多要的其他國家的實力,但以港戰的表現,是有可能關新幾而這個項目的世界起錄是十二秒一,卽是說,他已打破了這個成績。 以下義肢田徑項目一百公尺,跳高和跳遠的高成志說,他日前試跑一百公尺的成績是十

領隊新賦漏,隨隊醫生源永維,歐長伍澤運,物理治療師實雅 人士選**動會** 留。加拿大一九七六年傷殘人士奧運會等,並且獲,其餘的都曾出外多加過國際比賽,例如英聯邦傷

工人 雙雙打打 四人鈍劍個人軍刀四體鈍劍

PO

人個人四式、搬派人胸派自由泳蝶派人胸派

活動策劃 跳跳由跳 高高泳高 跳跳 遠遠泳

高威克敬

左排由上至下)黎錦羅、昨午啓程往荷蘭參加一

黄錫球、唐漢强、劉少榮、劉 傷残人士奧運會香港隊代表

蘇茅

勝風

運場與用

が外が行うない。

總理傅

利沙麦宗

唐漢强

蕤肢膝以下

李尾足球收 四手

整球隊作賽前攝。 一個為美國哈佛堅球隊與中文大學 九八C年五月之最後一一旗是發人鬼:共海六十 足球總會公佈。一個月季是足球收入,亦

の四方の一方の一方の一方の一方の一方の一方の一方の一方の一方の一方ででは、一方の一方ででは、一方の一方では、一方の一方では、一方の一方では、一方の一方では、一方の一方では、一方の一方では、一方の一方では、

更足球場等

拒絕赴蘇多加會議

港女田徑 昨秋斯里蘭卡

《西亞星加坡

加本月二十一日和二十三日在領地加本月二十一日和二十三日在領地

四分五十五秒。她將會参加八百公尺和千錄,最佳成績是四百公尺六十秒〇二,八。她被田總遜爲去年度本港的最佳女運動

水準・接煙門表示・在上風水

美哈佛籃球隊

晚下榻香港凱勃湖店,並於十八日啓程四美鐵路香港作賽一場的美國位佛籃球盤,於十

■負嫁焓壁・林桂掌・林倩屏・林君雅・林馬秀駒 摩養啓東・管理へ勇)築選康・(女)朱弄璋・幹 領歐陳富良,男子領歐彭錦俊,女子領歐王譚少謝與銓。

除員劉培,晚兆子,孔志超,劉志雄、 張遠志・陳

先在台北比赛三天,然後往台南觀光 - 二十四日晚返**四**卷

《截至冷月七日沙秀、沙國家不利在形沙秀 截至六

であり、就以拍攝來說, 題的工作程序與過程,他與 一個的工作程序與過程,他與 一個的工作程序與過程,他與

是差不多的,相形之下,强烈的工作便更形张紧跟只有两假教好的统映室,無裁則有十個,但兩提出自己的意見,認為在强盟做職員或糧事並不是一步朋友彻及强觀的「人在江湖」時,談到歷上,被朋友彻及强觀的「人在江湖」時,談到歷

"全界是是 傷 抓

御拍艦・記者所見・兩人 日次合作・過去・兩人曾 一子人信心。 一一部動作片・加上主角

龍江漢混爲

談

人却是好友

聂麗淇沙和麥咸美

徐蝦餞月笙合作

、物大英雄

昨年東京港港

才去阿拉巴馬州拍賣景。
「屠房五號」。不過,題拍遭變部片,皆在紐約。只有拍「話場書,然後是和編拔烈職台演書劇,盜賣運英,又演佐治萊希路導的黑色融演了許多舞台劇,才開始拍第一部片,是佐治施高演的「爸爸在何演「穩上風景」。

今日(十九)下午四時正 人將寫觀案介紹追閩城市的新 人將寫觀案介紹追閩城市的新 一個報刊的整治過程,觀察在 日本版目

東和平希望盡快做爸爸

李行來港渡貨馬大返台

貓斯波為連謀張

大會串梁醒波紅綫女演出的

一續日子義馬馬 万肯元氏民 譚蘭卿經常演出。 波叔在戰時 ,曾加入太平劇團,與老馬

香·鄉鄉屬付裕如。 學宮主義財馬一一類,正是馬、寶戲賽。 一面是與已度心入道的寶蘭期,幾句話說,「刁 一個年,馬師會所有戲寶鄉演得爛熟,隨便那一 一個年,馬師會所拍的花旦,並不是紅錢女, 一個年,馬師會所拍的花旦,並不是紅錢女,

一個年,馬師會所拍的花旦・並不是紅浪女・ 一個出版。 一個的歌・自馬師會但廣州後・本港數人很少 一個的歌・自馬師會但廣州後・本港數人很少 一個的歌・自馬師會但廣州後・本港數人很少 大會串第二晚排出的大軸歌・乃梁薩渡與紅

演出一流民律師

龍烈文得艾美獎

新會近貌

金夷皮皮质相如总 相處少 一道軍軍馬家群





全經包身僑済羅利 新歷 群拟萬豐翔悠 許事有害實之



元相歡樂今宵接受訪

香港買驗與國人 借上五里美

不隨禮柳多新彩級無報請遠另報拜武米類色》任販就道以附出印多雜華《数訂近閱 數送版刷姿誌僑》迎閱向於

36 8 8 8 35 新用证: 5 - 2 2 9 0 8 1 两 3 32





機的無衡 致無衡 後不 後不

四 今 第 等 天 70 本 五 兩映注天 此名五 兩映注天 此名五 兩映注天 此名五 兩映注 天 此名五 兩映注 宋 九 七 五 兩映注 宋 九 七 五 兩映注 宋

我的爸爸

- 但我覺得父愛也是同樣的偉力へ聖保羅男女小學)

文比賽第三名

一類

達路舒

· 対為 佔

正

覽便港香 場機德啓

五八,機最是國 十年一場繁世際 萬來九之忙界機會 人往七一的上場港

物價在今

浦節

後副食

日子標

明守在流汗時有不少盟份排出能外,追 場象・氣温高,我們的體溫消耗少,需要維 現象・氣温高,我們的體溫消耗少,需要維 明象、氣温高,我們的體溫消耗少,需要維 所?其實,這是因為氣候炎素而產生的生理 小朋友,為甚麼我們在夏天會食慾減低

大们弱了我們的食欲。不過數於體弱和消化 不足,於是影响體重也減經。 不足,於是影响體重也減經。 不足,於是影响體重也減經。 不足,於是影响體重也減經。 不足,於是影响體重也減經。 不是,於是影响體重也減經。 不過數於體弱和消化

夏日飲

食衞生

月六年〇八九一曆公年九十六國民華 中

第五四五五期

紀里天世



女青年會暑期絲絨花班

型 / 加加 / 化 / 加加 / 加加 / 化 / 加加 / 化 / 加加 / 加加 / 化 / 加加 / 化 / 加加 / 化 / 加加 / 化 / 加加 / 加加 / 化 / 加加 / 加加

《都泰里學》學學問

午節國際龍舟競獲賽爾頓龍舟女母隊多加

通,可看本版答案。(毛毛)。 只要你們把它們的首個英文

姜

· 文文字母順次排列,便會投到 似成三個男孩子的英文名字, 國際 康 任實天大天 家 뎿 勝坂

或 或 濱 而 膜炭

野球技女女様男 羣 羣 色兼 性 非汉 性性狂趣歡 性性外辺 自

戰

满 場 供辞 作故 司洲 胆 原班 失真 馬再度大胆演

出来舞珍田野多菜抱脚人 JIORIEJ FOR GROWUPJ

是牌事 說伯一地好

得不 自

夏栽集思 天種楽讃 、法・者

假短暂時期配

或逐因時以年去把漸播間播的

で 実有 軍 中 し 様

and decision

偽學

我們吳一杯!」

大

至 帶後, 再向後 轉了

君你出電梯,我就跟電梯上昇

KIU

,屋氣干足的。 妹仍在河邊走來 河,幾瓜 中陸年一 心妹也邊 冒己未知

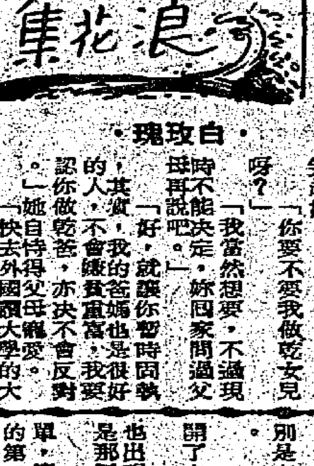
那圖歐喜相

10多人已十二 両為一斤矣

陸四九年

快期營蘭 的應是滿一一篙正怎朱意片片解

保是那此把僧 温 最 是 的 葉 再 了 好 最 , 片 檢 小且否擬 花息领



和 非正正

時會都到智

我心裏非常

我不明白你的意思。一场做错了什麼事?

可見得石油對

金

國叟

潜療不雷奇雖 笑之婆・高然 殷心思又・颯

花园 主人

,如本

丁一家不知

医型

: 個如



以來遺侯

· 友便此馬的 聽·想與怕路 到他起小暫程

在歷此· 店期間因

更無其

孕身青仍了— 阴水和印我—

她她

曲銷現

慰護録

我就與你吻別而已

又姓入方



日草等探技访

大韓贊選八天豪華團 七天\$3,480 八天\$3,680

乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪、奈 良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞 、富士山、箱根、東京、日光、漢城 、景福宮、華克山莊等名勝。 住宿新阪急、太子、漢城樂天・喜來 登酒店。

出發日期:逢星期六出發



大韓贊選

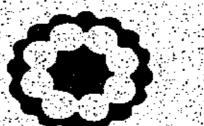


草草园组织黄油

WAH KIU YAT PO

大韓贊選週末四天團 四天\$1,990

乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華克山 莊、民俗村、板門店、景福宮、自然 農園、臨津閣等名勝。 住宿樂天、喜來登或同級大酒店 出發日期:逢星期六出發



日本系統黃道

西北贊選本州七天團 七天\$3,380

乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪、奈 良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞 、富士山、箱根、東京、日光、新宿 等名勝。 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭、山中

湖大酒店。 出發日期:逢星期六出發

紐黃道

機票十酒店 日本\$2,232

- 代訂廣體豪華客機機位 •代訂豪華套房
- 七十二小時前預定住宿酒店

(太子、新阪急酒店等。)



名鉄 グランドホテル



西北贊選

詳情請向各大旅行社垂詢

七天\$1790 住圈山等一流大酒店

\$150

\$2300

\$ 1090

\$2150

\$1990

\$ 2900

\$3650

\$ 2900

\$6280

\$7789

\$ 4200

泉

980漢城環球小姐選美 四天貴賓團

世邦株式會社、韓國樂天大酒店 聯合贊助 出發日期:七月六日(星期日 行程包括《漢城》民俗村、自然景場。

克山莊夜總會 数赏大型巴黎歌舞表演

佳林、南寧、柳州

菲律賓七天探親遊

台灣溪頭阿里山七天

日本本州七天賽華團

美加夏威夷十天遊

美加東岸十天遊

星馬泰九天遊

倫敦八日遊

直航轉機八天遊

全曼谷芭堤雅桂河橋六天

專綠電話: K 853297 H 236240 K 668440

昨天的鐵幕·今日的旅遊樂園

獨家豐富精采節目,絕對豪華

東歐中東希臘拉

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀惠英大厦 207室

一流膳宿旅途最安全舒適。

3-699327~0

十天北京、蒙古、呼和浩特 大草原,雲崗石窟、大同。\$3590 7月21,23,8月2,4,9月24 十天北京、杭州、上海、廣州

通旋運3-965097

七天\$1880 九天\$1850 四天\$1990 **大天\$2680**

5-261686

台灣十天全島遊

(內陸機往花蓮)

星馬七天特價團

台灣九天豪華遊

新航美國十六遊

美加西岸十三天

美國加勒比海十三天

歐 洲13天 \$ 7788 | 尼泊爾萬千姿彩7天 \$ 5688

• 逢星期六出發

歷史悠久。信用可靠

香港中環軍打街中建大廈 724室

WT工 獲力口 旅遊有限公司 3-948142

每位减收

★代辦世界各地簽證

爾敦道748號A始創行803室

★代售歐洲〉美國學生機異

灣7天\$1888 日本九州

非 島 7天 \$ 1588 日本本州

◆泰 國 6天 \$ 2288

或電大韓航空公司營業部

或電西北航空公司總代理

電話:3-692288

逢星期一、四、六、日出發 雙程內陸機

台灣酬賓團

5-227916

杭州 蘇州 南京 無錫 上海 廣川 十天豪華國 \$ 2888

干諾道中24-25號中華總商商大厦305室

\$1790

\$ 2288

\$1890

\$ 5890

\$8700

\$ 7890

7天\$3588

7天\$3588

≥HK \$ 8900 ≥HK \$ 7890

一律減收 \$ 100·数迎電索行程表

台灣七天,九天 豪華遊 逢週六、日出發 逢週六出發 \$1990 \$2190 \$3680

表華選 逢週六出發

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊\$1890 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 **基**英航歐洲15天遊\$7890

代訂酒店廉價機票及各國特快簽訂 九龍强敦道570號基利商業大厦1601室

通達H449838 进H449759

公七天豪華遊(包證)\$1800 口息期上王理自知等第61700 远暑期十天環島酬賓團\$1780 美加探親團 歐洲賽華團

歡迎來電垂詢。行程備索

5-259241:10線

七天豪華團 \$ 2280 % 15 15 35 78 38 38

馬星泰 十天豪華團 \$3590 ~%~%/61%

五天精選遊、\$1690 %%%%%%%%

七天超級豪華團。\$ 329° % 56 56 76 88 7

TEL: 5-739228-9

\$1,780 逢 \$3,480 日韓七天團 1,590 \$1,950 泰國七天團\$ 泰證 \$70 (特快台證 \$130) 歡迎電索行程

代理各國特廉機票

\$ 4590 | 塑 \$ 7890

台北機票十酒店買\$760

凡參加本公司各地旅行團致送|4K高士金筆

少七天\$1490 口 九天\$1750

基督教 八月 大會 十台灣 9天 \$1350

旅運企業有限公司 5-456686 六線 5-443114-5

北京天津十天遊\$1850 出發日期: 26/7 4/8 16/8 星湖號兩晚一日廣州遊

逢星期六出發\$280

韓日七天\$3288 夏 威 夷\$3488 韓國四天\$1988 菲律賓\$1488 特平歐美機栗。各地簽證、代辦工廠、社團旅行團

優悠旅行團香港報名處 銅鑼灣怡和街多號莊士商場大厦1407室豪華戲院對面

\$ 1888 九天特級豪華團 台中·機質公路·製山·天祥·花蓮·文化村·野生動物園·一流酒店 資學·泰莫·名古屋·日光·榮747珍寶豪事客機·全程一流酒店 獨立成團。直接經營《集團實力》絕對可靠 增設永安百貨公司健的旅遊服務中心 萬邦行·永安中心、廠頓台·美孚

中華航空公司贊助 特選高級豪華團 逢星期六出發 美國西岸 HK\$5,650起

HK\$8, 990 美加東西岸十八天團HK\$9,990

東亞 永安飯店資助美天出發

全台灣九天\$1950 五天\$2680 日本本州觀光團 七天\$4090 夏威夷環島團 九天\$5650 美洲西岸豪華團 _藤國內為豪華遊覽團 節目豐富 行程一流 歡迎垂詢

台記由\$805起至\$1195 機票十酒店十機塲接送 特平機票台並

5 257148-9-0

5 224765

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 蟬梨 更威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

3-695545-8 12-424125-6

逢星期日 \$1950 基谷六天 逢星期六 天八韓日 逢星期六 日本本州七天 毎週出發 \$3690 星馬泰11天 逢星期六 \$1700/\$1850 毎週出發 \$1650 菲律賓七天 九部头沙阳加油扇墨滴21版A一段被方头医看现

觀雲海日出・湯浸溫泉浴 要\$1390 美\$1610 美\$1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

曼谷芭堤雅 七天\$1840

星馬雲頂高原 八天\$2650 出發: 達星期二、六、日 出發:透星期三、日

九帝旺角四部即與大阪415章 接3 古書 中联 美官籍 大顶512毫

台泰專線·唯我獨尊

5-444007 3-7211178 尤斯宪沙昭强改通23张瑞姆大厦1009室 10字 星期日九龍分社全日照常原實

淸邁・桂河橋 是合·芭堤雅 士\$1750 六\$1850 元\$2190

1 薄利宗旨、高級行程、合理收費、保證團團超值 2 C I 簽證兩天辦妥,全港最快,只收成本費30元 3 精選三種最高級行程、界冠全港、歡迎索量比較 4 團團獨立,專人領隊,泰國分社直營,穩健妥當 逢星期二、五、六、日出發。精美蹇國地圖、歡迎來雷蒙取

》:希斯阿里山·溪頭

九天高級遊\$2090

1 全程四次噴射客機,早機出發晚機及,實足九天 2成本全港最高、獨家行程、歡迎比較全港台灣團 3 少行枉路 700 里,減少長途車25小時,旅途舒適 4 團團獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當 逢星期二、四出發 精美台片地圖、微與來電索取

遍遊馬尼拉名勝:聖地牙哥古堡,碧瑤、艾蘭廸、百勝灘

七天豪華團\$1690 特價\$1490

歷史悠久·專業旅遊

中環大道中70號連卡佛太厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

中華航空公司鼎力贊助 阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁

全港獨有新增①六福村野生動物園,②地嶽谷溫泉。 七天**S1950** 九天**S2150**(逢星期一、三、六出發

增加成本200元·減少行車16小時 ②華航兩程內陸機,台北一花蓮,高雄一台北。 ③早機去晚機返,足九天行程。

逢星期六出發 早機去,晚機返,足七天. 飛機往碧瑤·團團獨立·專人領隊·依時出發

①全部採用五星級豪華大酒店

②四次高級夜總會賞怡情歌舞

③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦

4) 本社職員隨團出發沿途服務

大谷地(火山湖)、蠔島、文化村等。



7 天環島遊 9天亞里山 \$1.998.00 (包個人出入境証費用)

\$2,550.00 日本本州 日本本州 8天 \$2,980.00 菲律賓 フ天 \$1,499.00

13天 \$7.990.00 5-254431-6 3-886353

3-886356

四期星

\$3,190.00 (特級馬星8天團) 聖淘沙馬星8天 \$2,790.00 •聖淘沙馬星泰12天 \$3,490.00 \$1,790.00

• 泰國桂河橋5天 ・全泰淸邁桂河橋フ天 \$2,150.00

九龍彌教道銀行中心大厦716室

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

九龍彌敦道582-592信和中心1303B室 星期一至六上午九時至下午七時,假日照常》 3-320408 3-320409 3-320400

碧瑤・夏蓮娜・蠓島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 5月2,5,8,11,14,17,20,23,24,26,29,31。6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28。7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31。 全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊 總鐘趣堂瞭解人民風俗·三晚豪華夜總會·菲航內陸機往碧瑤享受舒適

非島專線・星輝首選・菲律賓旅遊局・聯合鼎力贊助

曼谷、四面佛、佛寺、皇宫、古城、玫瑰花園 鰮魚潭~湄南河~泰皇夏宮、苗人村。 住宿:芭堤雅假日、曼谷麗澤、清邁、寶鑾等。

C.I.特快簽証三天·逢二、六日出發 分計直營:專專獨立

歷史很久,美學美術遊

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

超值要華八天貴客團\$2990

美加

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭

專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、清邁自設分社,自置豪華遊覽車。

價錢並非最平,如非辦得最好, 點會最多人參加? 晕拿\$ 1790 漢票\$ 2090 逢星期一、四、六、日出發

C.I. 獲證特快三天(收成本費30元) ①乘搭泰航,早機去晚機返。②節目全港最多、六晚夜總會。③全程一流大酒店

11天 \$ 3690 7天 \$ 2890

酬賓豪華團 12天\$3390 8天\$2750 出發日期:6月7,15,16,18,22,25,28,29日 7月2,5,6,9,12,13,16,19,20,23,26,27,28,30日

8月2,3,6,9,10,11,13,16,17,18,20,20,23,24,27,30日 全程一流大酒店、多晚豪華夜總會 提出曹四州省产生47万亩以仅100万元



東京日光回

· 大阪東急酒店。



洋首林及 富二士 山

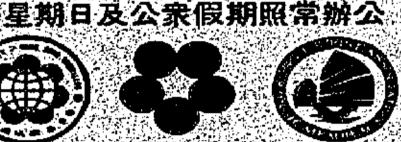
大阪 名古屋

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港皇后大道中64號,連卡佛大厦1104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0

航连示大超极图

· 聲頂高原 · 曼谷 · 芭堤雅 ·







台灣張島 溪頭 野柳

六福村

・聖陶沙島

吉隆坡・雲頂高原

九天聚華貴賓遊\$1950

往圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。

直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。



非航菲律賓(碧瑤)夏達娜實質團

6. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。



暢遊馬尼拉市區名勝《大高地火山湖》百 島流、碧珠夏蓮鄉海灘。艾蘭強、波假勝 地、非島文化村、海上籍場、百時灌急流 **瀑布,多晚精采衣粮會☆住宿五墨賽車酒** 店,如馬尼拉文華大酒店。夏吉假日大酒 店等。本團旗採用非航礦華噴射客機。獨

立成團、依時出發。 逢星期五, 日, 一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28

8月1,3,4,8,10,11,15,17,18,22,24,25,29,31

乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。

2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店·富士山山中湖酒店

專家策劃。全新行程。節目包羅萬有而內容充實。

逢星期四、六出發

Morning Star Travel Service Ltd.

週遊台北,台中,擊代。1日月 潭,溪頭,梨山・花蓮。佳宿。 嘉年華大飯店・日月潭飯店。 **專人領隊**,日機出發。 達星期日,一依時出發。

連証 \$1850 台灣九天阿里山豪華遊 達星期六出發。 \$ 1950

新航加州假期 类國西岸十天豪華團 **遍遊檀香山,三海市,洛杉磯** · 荷里活影城· 廸斯尼樂園) 聖地牙哥,溫哥華,拉斯維加 斯等。 5月22 6月19

差期加班獨立國7月17,26

特價\$5990—\$7990

美加西岸十三天賽華觀光團層公園、威基基海灘、住宿豪華 六出發·專人領隊。 5月3,10,17,24,31 6月7,14,21,28 7月17、31 8月7、14、21

美國夏威夷七天豪華團 物遊壇香山,茂宜島火山國立圖宮,東京,凌葉,銀座,箱根 大酒店、一流夜總會。蓬星期 屋。京都、奈良、大阪等。

7月5,12,19,26 8月2,9,16,23,30 特價 \$ 4490

日本本州 超值要華八天黃寶團 畅遊聖陶沙島,吉隆坡,檳城 暢遊日本東京,箱根、富士山 京都・奈良・名古屋及大阪 · 行程輕鬆而緊凑、節目多采

夜柳春,住宿一流大酒店,鸡 多姿・住宿一流豪華大酒店・ 人領隊。蓬星期六出發。 特值十一天 \$3290 超值享受 * 專人領隊。行程包 六天 \$2550 **目**括美加度·資塚/多晚夜總管 5月3,10,17,24,31 6月7,14,21,28 逢星期六出弦。 7月5,12,19,26 8月2-9,16,23,30 超雙八天 \$2990

> 韓日七天豪華旅遊團 行程包括漢城·民俗村·景福 * 工工五合目 * 山中湖 * 名古 事人領隊,住宿泰華大酒店 達星期六出校\$3330 韓國四天超級豪華團

逢星期六依時出發 \$1990

COCOO SEA CELOSUS ON UNISON UNIS

清邁。古都大城 芭堤雅 桂河橋 七天黄変團 \$ 1850 八天清邁團 \$ 2150

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鯔魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅。住夏宫,遷 灣·曼克頓、納萊大酒店·清邁住案里旺大酒店·逢星期六·日一出發

6月1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28 8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31 9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29

特點: • 專家策劃,行程一流。 ●直接經營·穩健公徽 ■国連立、事人領除 最佳導施・實至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0, 249786, 249622, 266498 0 星期日及公常假期照离辦公

3-948142-3

5-456686

南華快捷旅行社 怡達旅行社 5-432919 5-432945 5-436311-5 樂意旅遊有限公司 京華旅行社 金豐旅遊貿易公司 5-249142-5 5-266107-8 5-265081-4 獲加旅遊有限公司 實體旅運貿易公司 達明旅運 飛進旅遊公司

船组23370

七天行程: ①香港-台北 ②台北-六輻村-石門水庫-日月潭 ③日月潭-溪頭-高雄 ④高雄-澄清湖-佛光山-台中

怡樂遊覽社

⑤台中-梨山-天鲜-花莲 ⑥花蓮-台北-故宫-忠烈祠-中正紀念堂-台北 ⑦台北-香港 報名查詢請與下列各大旅行社洽:

四期星

出發日期: 宿:奥林必克大飯店 9, 16, 23, 30 H 宿:明潭大飯店 7, 14, 21, 28 宿:國統大飯店 4, 11, 18, 25 宿:中港大飯店 宿:海濱大飯店

萬順旅行社 聯邦旅行社 宿:奥林必克大飯店 3-306142 3-306561 5-245822 金輝旅運貿易公司 利達旅運社有限公司 安康旅運 3-968132. 3-951635 3-676882, 3-666779 3-303271-3 金門旅遊公司 振豐旅行社 山友行旅遊部 5-434008 3-7213183 3-680022, 3-682727 公司 3-969861 3-965097 3-209286. 3-319151-3 3-801154 3-968111. 3-965806

5-255707

3-842504 3-307047 5-241276

全港最多,六次最高級夜總會 *乘泰航・早機去・晩機返

*豪華膳食,芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店 *簽証只需三天、收费30元

* 国国獨立・分社經營・專人領隊 逢星期一、二、六、日出發



博覽旅遊公司中區李寶棒大厦422室

野生動物園、地嶽谷溫泉

兩程內陸機往返花蓮

乘日航、早機去、晚機返 逢星期六、日、一出發 *持證參加者送銀行現金禮券一份★

代訂國內酒店及機票	表。
北京、上海、蘇州、杭州、無錫 12 天 14/7,11/8,18/8 \$4550./ 4	是明、石林、雲南、六天遊七月五起 每隔六日出發 \$2490:
南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州(直航)十天逢星期六出發\$2990.	湖北、武漢、宜昌、沙市、長江三峽八天遊達星期六 \$ 2550
北京、蒙古、大草原、大同 12天 遊5/7,19/7,22/7 \$4080. 北京、東陵七天遊 22/7, 29/7 15/8 12/8 19/8 \$3950.	東莞、茶山特選荔枝團二天遊6月13日起每天出發 \$275.
桂林、陽朔、漓江五天遊(逢星期六出發) \$1780.	富州、星湖、肇慶五天遊(逢星期六出發) \$599.
九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室(假日照常營業) 雷話:3-319197-9	ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON





本團特點:

早機去,晚機返,足七天行程。 專人領隊、團團獨立

多晚夜總會。節目豐富

住宿文華·凱悅梯田·翠園等大酒店

行程遍遊:琉璜水晶溫泉·葩都·暉桃園·馬尼拉文化村 百勝灘・大谷地・火山湖・碧瑶・蟾島

5-431255-7 5-454864

提倡旅遊大衆化 307030 旅遊部電話:5-4-3227 · · 票務部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890

中華之光 II天細賭城 **\$**6,290. 達星期六出發 逢星期四出發

中華之光 8天阿里山

\$ 2, 050 首創三程內陸客機 達星期日出發

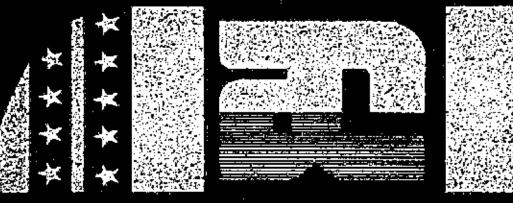
國 桂河橋、大城古都

7天\$1,750 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發 汞馬星 10天\$3,090

12天 \$ 3,390 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店 逢星期日出發

特價酬賓團

7天\$2,550 達星期日出發 新航★季■7天\$3,290



天洋旅運公司 Any Tours & Cargo Agency

请。活:3·507251 马龄

美國西岸豪華團

採親七天HK\$5190 觀光九天HK\$6190

> 美國總公司 375 Sutter Street 6/F, San Francisco CA.94108

美加西岸精選觀光團

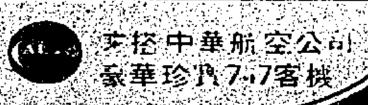
全程十二天HK\$7690

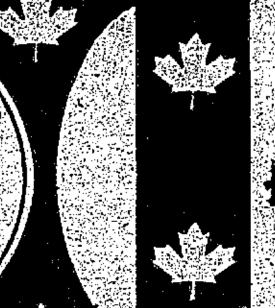
★ 鄭重介紹拉斯維加斯賭城·世界兩

大奇景大峽谷、尼加拉瀑布 ★出發日期:6月1.日、7月11日、2日 8月9日,16日,9月9日,23日

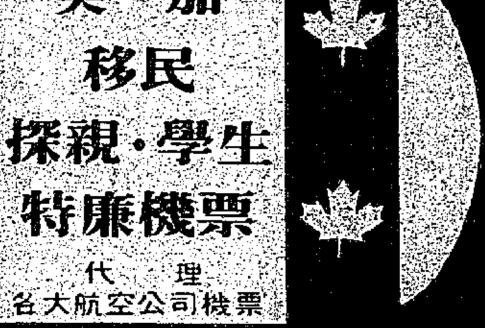
美加東西岸 特選超級團

全程十五天HK\$9690 十七天HK\$10690





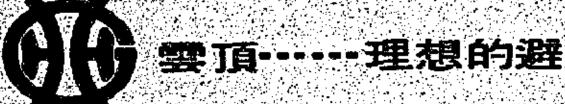
美 加 移民 探親。學生 特廉機票





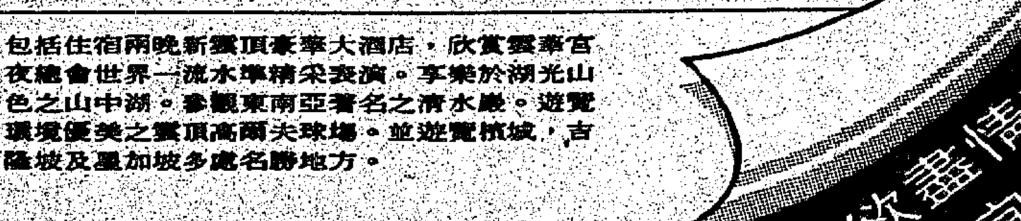
馬來西亞愛頂六天旅行團 馬星雲頂高原六天旅行團 馬星雲頂高原七天旅行團 馬來西亞雲頂七天旅行團 馬來西亞雲頂八天旅行團 馬星雲頂高原八天旅行團

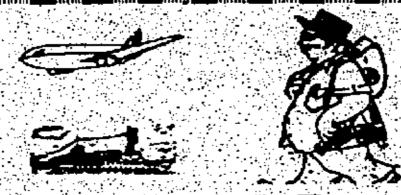
詳情請向各大旅行社查詢或電:雲頂高原酒店5·434841





包括住宿兩晚新雲頂豪華大酒店,欣赏雲華宮 夜趣會世界一流水準精采表演。李樂於湖光山 色之山中湖。參觀東南亞著名之濟水巖。遊覽 環境優美之雲頂高爾夫球場。並遊覽抗域,古





力便讀者 選擇旅遊

四期星

真正台灣專線 LI: 大不届木丁·王册·珠月 頭·地獄谷·墾

團團獨立·專人領隊 ★逢週六出發★ 第七天: 芝蘇坡一內陸接一花蓮一大香園一天样一阿美族歌舞一住: 阿士都大師店 第八天: 花蓮一北疆团路一台北一野柳一陽明山一地掛谷一 住: 台北芝蘇大酒店

第九天:台北一楼图 中正模将一香港 ★自備台証・特價優待★

★本團特點★ 1)全程住最一流大酒店 2)早機去晚機返足九天

3)花蓮內陸機旅途舒適 4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 8)獨家新行程遍遊全島 9)本公司職員直接領隊 敢誇唯我獨尊

ille)

保险。

被推翻的學術學的		er in the party of the second
安達旅運 5-266421 3-686231	高朋旅運 5-261151-4	大東旅遊 5-251:101 5-230456
南華(快捷) 5-436311 - 5 5-431414	康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235061
華通旅運 5-446022	捷威旅行社 3-308311 - 6 5-254596 - 9	星農旅遊 5-243068 - 0 5-266498
永安旅行社 5-256243 3-846434	永恒旅遊 5-434308	怡安旅運 5-254431 - 6 3-886356



\$ 1690

JOHNERS

● 8 天夏威夷西岸探親團 HK\$ 4,590

●10天美國西岸觀光探親團 HK\$5,990

暢遊檀香山。三藩市《洛杉磯》廸斯尼樂園》聖地牙哥及墨西哥古城

● 13天美加西岸豪華觀光團 HK\$7,990 暢游檀香山,三藩市、洛杉磯、廸斯尼樂園、製地牙哥

出發日期: 5月22日, 6月19日, 7月17,31日, 8月7.14.21日.9月18日.10月23日.11月20日.12月18.25日 加勒比海假期

● 13天美國東西岸加勒比海豪華觀光團 HK\$ 8,800

出發日期:5月28日·6月25日·7月23日·7月30日·8月6日 9月24日·10月29日·11月26日·12月19日·12月24日。 環遊世界

疏森、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、倫敦、新加坡

出發日期: 7月17日·7月24日 7月31日

DEESTIMETERSTER 一旦天里華海馬馬馬馬馬

一(最新推薦)馬大甲:波德再一沙巴宮

住宿海景大酒店及總統大酒店

專家策劃,行程輕鬆緊凑

暢遊馬來西亞最具歷史古城一馬六甲 華人廟、三寶井、聖方濟石像等

特別推薦聖陶沙,馬六甲,雲頂及波 德申旅遊勝地。

團團獨立。依時出發,專人領隊,沿 途服務,保証賓至如歸。

(7) 逢星期六、一出發,歡迎査詢



七天\$5,290. 九天\$6,290. 十一天\$7,590 十五天 \$9,690. 美加東西岸 全美加大環遊十七天\$10,690

拉斯羅加斯、沙加福都、西雅图、溫雷華 多曲多 羅盛頓 经约

*精選獨特行程

*住宿一流大酒店,中式膳食,不須自費 *華籍基人領隊、絕無語言之憂

*特約探親團、安排妥善、更可安排轉機往其他城市 * 回程自由探親停留

* 更可欣宜舉世知名 "STARDUST" 及"LIDOREVUE

6月3 17日 7月1.5.8.12.15.22.26.29日 8月2.5,12.16.19.26.30日 9月9,23日

非島五星豪華遊

\$1.490 造週六出發 足七天 五星酒店豪華舒適·早出晚返足七天

遍遊馬尼拉・碧路・ 百勝灘・蠔島・火山湖 ● 粤語導遊・講解精解 (7月19日前特價酬實) \$1,390

十大城市爲君安排

每週有團出發 ●兩程飛機·行程緊凑·星湖船·直通車來回港穗 ●榕城飯店:鳥語花香。舒適寫意·輕鬆活潑

業斯族行社

廣州一從化一星湖 5天 逢週三出發 \$ 590 \$ 480 四邑採親遊覽團 4天 逢週四出發

廣州、西樵、佛山、開平、大沙河 5天 逢遇五出發 \$590

集團旅遊·實力雄厚 分區設點·服務大衆

七天九州

6月 21日

金利族業有限公司

尖沙咀星光行1024室 葵涌中心一樓 B13室 灣仔摩利臣山道21號地下 3-694847 朝九晚六 12-282791朝十一晚七點半 5-757515 朝十晚八

章樣旅遊

官塘工業中心第二座 C.D.地下 3-446380 朝十一晚七點半

奪標旅遊都 打工仔雜誌旅遊部 長沙灣道51A東誠大厦地下 牛頭角定安街114號永明樓 二樓 B 座 3-411221 朝十晚九 3-806631 朝十晚九

香港干話適中15 18號大昌大厦十八樓

九龍尖沙咀亞士壓道29號九龍空心大層五樓 3.686231

報名講到: 六天 逢星期日 6月22日 - 29日 \$3,380

7月4日;18日

宫華族行社

\$1,850 九天

逢星期二出發 S1.850 芭堤雅六天 逢星期六出發

\$8,300 7月24日

\$10,750

營業時間一星期一至五:每日上午九時至下午六時 星期六: (香港)上午九時至下午五時 (九龍)上午九時至下午一時 天美國西岸 \$6,500 十六天美加西岸\$8,990

二十天美加東西岸

8月3日 10日

7月20日 - 27日 \$11,900

5 - 26 6421

RA DO 15 Añ SE CE 3)

\$3,380

鵬達旅行社



\$2,330

星七 天\$2890

學學旅遊部

馬星泰九天(波図四) \$2890 屋六天(渡假團) \$2400

S2.250

大衆族行社 政發族行社 **松運佳旅遊企業公司** 5-440601 3-681248 5-440791 英美公司 5-240863 3-579077 3-667802 5-235599 捷威族行社 百藝长遊公司 3-308311-6 5-434303 5-254596-9 泰倫旅遊貿易公司

馬來西亞旅遊發展局

5.730445 3-660266 5-739228-9 馬星泰十一天\$3590 5-278361 5-722713 3-683229 新興行旅遊貿易公司 法律旅運公司 好世界酒樓(旅遊部 利華旅運貿易公司 新秀旅遊貿易公司 5-249159 - 0 3-7426004 3-306331-4 3-316223 3-884585 3-7426400 華光旅運公司 金和達旅遊有限公司 天洋旅運公司 全类旅遊中心 特價酬實 \$ 2283 5-280521 5-281666 (凡星期六、一、出發) 3-841108 3-697251-4 5-783091 南華(快捷)旅行社 成功旅行社 奥達旅行社有限公司 高雅族運有限公司 恒達旅行社 金龍旅運貿易有限公司 職景旅行社有限公司 四季風旅行社 偉華族運有限公司 3-854736 3-854673 5-438940 有限公司。 5-240920 5-240960 3-663347 5-431255 5-454864 5-266025-8 5-763344 5-432277 5-434771 3 695377 5-436311 5-449466 利安旅運有關公司 城市旅遊有限公司 捷安旅運 喜利旅運有限公司 宫都旅運公司 羅德禮洋行(旅遊部) 東海旅遊貿易公司 萬順旅行社 東亞族行社 安康旅運 5-434008 5-456232 5-431361 5-732318 81777 (澳門) 5-456011 3-663281-4 3-306119 3-306142 5-456654 3-866133 3-303271-3 6-730238 5-431362 3-305586 5-784765 3-306561 福康國際旅遊有限公司 億峯族行社 百職旅行社有限公司 廣聞旅行社有限公司 怡安旅運貿易有限公司 多明尼加族運公司 顧風旅行社有限公司 通達旅遊貿易公司 吉利族運企業公司 多來美族運社 6-213431 3-851719 5-243131-2 3-856330 5-727882 3-320340 5-772013 5-449838 3-692271-4 3-670813 3-319197-8 5-263931 3-851082 5-727883 3-320349 5-449359 5-7908531

15 TO THE SOLD AND SECOND CONTROL OF THE S

告 SEPTEMBER 1

字樓出租

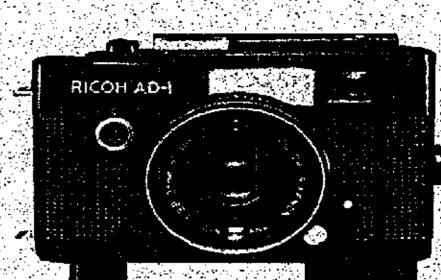
干諾道中54至56號只餘一單 位面積550 呎可望海景管理 設備完善論電 H 445177趙先

木道

石雀相機

日九十月六年〇八九一曆公年九十六國民華中

分類廣告客戶幸迎抽獎 凡利登華僑日報或晚報分類廣告十二元 **聞送抽獎券一張,多刊多这**



獎額染名 各得 RICOHAD-1全自動曝光及自動過片抽珍相構乙即 每郵價值: HK \$680.00

過片或單張拍攝 • 是配錄連環動

RICOH 用鹽碗眼光鉤導碗:

告 廣 惠 每 者 刋 日 萬 過 收 效 宏 百

品牌電台 人四五〇 品牌電台 人四五〇 品牌電台 人四五〇

各行業合請電內 620674 致利工厦租 聚平租軍K-8591 1 2 2 1 青山公路和記新邨後面 樓高級獨立小廠房

非大厦▲の舗K 033933 千五元 大埔道 田舗平租 発質 七至九億430378陳四百餘呎二房一慶交通 厰房出租 永明中心 長沙灣長裕街十五號請電⑤263302

元晚電K 六八○一〇二 連嚴老道四佰餘呎兩房 連嚴老道四佰餘呎兩房

樓超

750 吹至1500呎

月租1700元至3850元

詳詢電話12-424708梁

灣住 招租街市街安裕大厦高層柚木地板750 呎三房二廳月租 二千四百包差詢 ③284242黃太

後 金

合商平旺 JÉ 住觀角 用 合水便修兩呎慶甘 晚爐管貼大年三霖

官塘駱駝漆 工業大厦 全層中層即將入伙面積變萬 式仟尺有車位平售請電三 二八五六二五陳洽

利碧明金鴻鴻荔FC 華 4 1 2 得 民街威富輝光灣 26 B 發 3852 22 寶

葵涌中心 根上美宅 四百餘呎 三面單邊光程通爽

僅存地下工廠一伙

四千呎·呎210元 平體廠·十年供 元朗教育路地王

主無暇棄顧請電引着:

午利百餘呎十二萬可 各行業七十年期交 各行業七十年期交 大

現營業中生意甚佳位置極好現因人力不足故此平頂 如有意者請電K 920048或 K 742 | 360 梁洽

⑤吉理電房期模街 50.25 增交新十百裕

二萬熱通裝餘餘大

業樓和 陌 尖沙咀嘉連威老道華暉大厦二樓3400 呎毎呎售1200元租每呎拾元已入伙快 天龍: K 674777伍洽

雅舍電⑤441924任治 梯五字面積1020呎向南 梯五字面積1020呎向南 東京H 262543李小姐 東京日 262543李小姐 第11 262543李小姐 第11 262543李小姐 第11 262543李小姐 ○二四一一**邮**電 K七五 明本五新電外加數理化增 中五新電外加數理化增 中四

徴

訪

尋

速成康K 7591615 張 西報閱讀問譯文法錄音 中小英數全科成人會是 八九六五岑夜了——9時最早期補習中小學各科生版 新法數理

首期一成即可開業

章様・5-871663 章様・5-871663 章様・5-747766 章様・3-037195 章様・3-037195 章様・3-037195 12-429081 12-812675 12-812675 12-76083

設代收费處

電K 855048函港郵5957 電K 855048函港郵5957

微鋼琴

古今 字 古今 24-1 1 朱聲琴行樓上 246 二樓聚香樓上 1 七四七七六六

買

徴求大量

三九六六五十一里,

1594號世樂正男 號保早宿廠 一九二號地下®441001 九二號地下®441001 九二號地下®4500 1001 1001 1001 1001 1001 個高收購

最優異速成

獎廿年經驗事數任何中小生或自

修者英數全科時間任擇月60元

大廣告服

務

僑華 報日 學助量救 翁仁長善

友男

H 468646 K 037968 政本報1154號箱 職業有物業經濟基礎徵 工工監督

南照電本報1157箱 幕文化欲问糖結婚男件 高中精英語徵36下有事 任本報26

四期星

周末 宋光中 講詩 新亞研究所之「女化講座」第十五次觀測 新亞中學 A 座四〇一堂學行。請中文大學余光中 新亞中學 A 座四〇一堂學行。請中文大學余光中 新亞中學 A 座四〇一堂學行。請中文大學余光中 新亞中學 A 座四〇一堂學行。請中文大學余光中 學者,對新舊詩深有研究;其新詩更見傳神。愛 學者,對新舊詩深有研究;其新詩更見傳神。愛 學者,對新舊詩深有研究;其新詩更見傳神。愛

七月



新作撰經秘 界有寫驗書

新楚社中月區元

3-302251

5-249159

五練作仕 六前F數

L多名。須夜班工作,如有意者,請於晚上十

計

年17以上有意論電H 278606H 278691 馬克生治或 幾身份証親臨香港灣仔洛克道60—62號地下(即 輝煌酒樓對面)

潘電印志期各學大

Department, The HongKong & Kowloon Wharf & Godown Co., Ltd. 17th Floor, Ocean Centre, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon. "北京

English Speaking Form V students wanted to work as Reading Therapist . No Experience needed. Training will be Given Good Salary.Call: Peter 3 854258etween 2PM-6PM.

及練習生(男女均可)各一名供午 膳詳履歷近照及希望待遇函本報信箱

月

倉

理修電綫無 生の頓寄酬歷日習無單廿 行五道香附所詳電線獨三 港近欲書視電修起 機會合意者請打電話 5-754351石先生洽

惠利本報 分类頁廣告 5-221583

3-886356



香港華商旅遊協會

會址:香港德輔道中106-108號 鴻德大廈三樓203室 電話:5-458384 5-452370

語可於刻旅行亦主義名杳韵:

\$ 1680 \$1590 菲律賓七天遊 曼谷芭堤雅六天 \$ 1790 \$ 3380 韓日八天豪華遊 星馬泰九天 \$ 3090 \$ 4950

747客機、酒店雙人房 粤語導遊、中式膳宿

American Services

七天超值團 遍遊:星加坡-雲頂高原

5-431361

清邁泰馬星 十天 \$ 3190

新航美洲假期九天探魏團\$4989

、香港德忌笠街17-19號德和大廈4字全層/吳冠章 主理人

台灣亞里山環島豪華遊週六日

九天\$2150 七天\$1950 一出發

菲律賓七天假日遊\$1590

日本本州七天豪華遊\$3180

韓日七天泰華遊\$3330

馬星泰十一天豪華遊\$3590

曼谷芭堤雅七天遊\$1850

九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405A/

LOUIS PERMITTER SECTION OF THE PARTY OF THE

3-320340

3-320349

經濟各大航空公司機類、代險各團簽證旅遊

非律賓。大會郡百島七天豪華團\$1590

觀光旅遊・服務一流

九龍旺角頒效道636號銀行中心2110室

甲種、國際 旅行社聯營

台灣環島遊

行程創新、專業領隊、六月初開始、報名從速

彌敦道636號銀行中心716室

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 非律 蛮 觀 光 團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室/

5-237184-6 **大理航空公司搜票**

本八天\$2980 星印尼八天 \$2990 國四天\$1990 泰國六天 \$1970 日七天\$3330 星馬泰十二天\$3390 港七天\$1990 夏威夷七天 \$3490 灣九天 \$ 2190 美洲東岸三天 \$ 5490 菲律賓六天\$1550 美洲西岸九天\$4989 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

本州七天 JAL HOLDEYS 日航假期

\$ 3630 九州七天 \$3630 香港干諾道中140至141號

門旅遊 3-319151-3

代辦各國簽證及各地旅行團

隆山大厦地下

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室人

3-308311-6

七天\$1990 六天\$1850 提河 曼谷雅橋 七天\$1980 乘「東方皇后號」漫遊湄南河 清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、 香港皇后大道中41-47號聯成大價403室 九龍彌敦道301-309號嘉賓大厦804室

寶通旅運 3-965097 3-969861

星馬泰 台灣豪華團 九天\$2890 九天\$2090 逐週一、日出發 逢週六出發 台灣雙十節 韓國豪華團 十二天 \$ 1850 四天 \$ 1990 克証 十万四月出校 逢週六出發。 特快台証130 泰証100 廉價機票 旺角彌敦道六五五號胡社生行1472室/

非律實碧瑤七天豪華團。 \$1790 逢星期六早機出發 · 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$ 1850 逢星期二 · 五出發、 星馬泰十二天渡假團 \$ 3280 %%%% 美加西岸十三天豪華图 \$ 7990 %以外%2 歐洲八國州五天豪華團。\$9280%%%%

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

美加 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

觀雲海日出、湯漫溫泉浴 **美\$1390 美\$1610 类\$1790** 住圆山、芝麻城、希爾頓、內陸機、出發:達星期日

曼谷·芭堤雅 星馬雲頂高原 八天\$2750 七天\$1840 **这**星期六、日 出發;達星期二、日 九龍旺角廖創興大厦415室(按3)

香港中環李寶椿大廈512室

8. Hawaii

O India

12 Israel

13 Italy

14 Japan

16 Macau

15 Lebanon

18 Portugal

20 Spain

23 Thailand

21 Sweden

19 Singapore

9. Holland

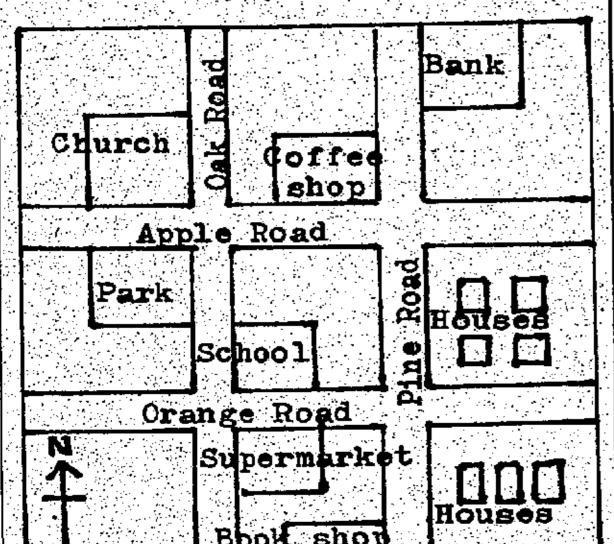
Indonesia

17 Philippines

22 Switzerland

雄風社主編

中一英文



FORM 1 ENGLISH

Study the map below and fill in the blanks with an appropriate word.

The building nearest to the north side of the map is the 1.

The building nearest to the south is the 2.

The building opposite to the park is the 3. The building opposite to

the school is the 4. To get from the book shop to the bank on Pine Road, you would be going 5.

To get from the bank to the park you would first go 6 . Turn 7 at Apple Road. Keep walking and you would find the park on your 8 after you have crossed 9

There are 10 houses shown on the map.

Answers:

1. bank 2. book shop 3. church 4. supermarket 5. north 6. south 7. right 8. left 9. Oak 10. seven

The list of names below is taken from the index of an atlas. There are printing errors and the names are in wrong order. Can you arrange them again in alphabetical order. The first one should be Australia and the last one Thailand.

Index Indonesia Hawaii Lebanon France

Thailand Spain .

四期星

Singapore Australia Belgium

Greece Holland Switzerland Denmark

Germany England Israel India Macau Japan

Italy Sweden

Answers:

1. Australia Belgium

Philippines

Denmark England France Germany

民衆装飾



歡迎來電採購

地板单乙沙甲石沙甲石沙甲石

地板工程1660

印聚金KO11961 子號面手袋皮包嘜頭絲 011961 1961 1961





打遠順東板地晶水





香港私家負 政府註册3-818 政府註册3-818 政府註册级失絕數九道長三本 類最難疑例表題表題 類行證證錄跟調保詢太二大八不



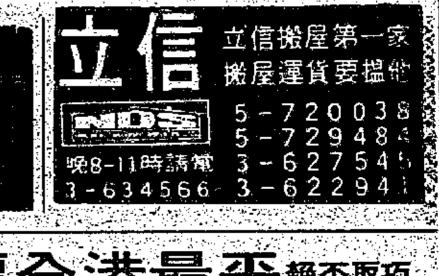




兒費爲各國簽證四季平機票 南美2270 美加團4650 巴黎1500 非島團900

特快

得其利旅行社



★美加回港機栗

★歐美國內航機

★特價優待★

曼谷520

存货九折優待 旺角店擴張誌慶

電請廣分本惠

話撥告類報刊

(5) 221583

往台灣可帶合法

泰証特快\$100 康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531 [#]機等

台北 665

洲1450 馬尼拉 590 免費代訂 各地酒店 星加坡 850 馬尼拉 400 椰加達 1050

多倫多 1950

香港總代理:安康旅運 3-303271-3

z to at Time 上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京 、蘇州、南京、無錫、上海 %7月15,24日,8月5,14,21 P 2天 \$339 逢星期六

達星期六

深圳荔枝團

報名處九龍窩打老道66號地下 記英文雜誌社 電話:K038200 建星期二、六、日出發

廣州·佛山,鑒應·臺湖·鼎湖五天遊 出登日期: 16/6 4/7 8/7 12/7 16/7 20/7 26/7 2/8 6/8 10/8 14/8 18/8 22/8 26/8 江門,新會,空亨村兩天遊

深圳水庫、惠州、西湖、淡水、澳頭二天 \$ 260 逢星期六出發

支暢遊西湖名勝 晚上湖畔烟花齊放 ★飽嘗淡水精美全海鮮席 大專人領隊》服務信譽保証全團滿意蟲路 聯泰旅遊 K-639131 九龍紅疊獲嘉道29號地下(蒸湖街口 多實旅遊公司 K = 845620 九龍彈敦道608 號總統商業大厦601 B(近豉油街

5-456566 中環國際大厦320室 台泰証券証135線印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價 英國護馬

上沙青苣炭 ⑤462303 ⑤473778 香港德輔道西103—109號德輔大厦809

順後、石枝、数字 2天 \$335

室(即高陞茶樓樓上) 廣州礦泉、從化溫泉(四天)直通車返HK\$560 礦泉水泳池自由暢泳住礦泉溫泉賓館 日期:6月28、7月12、20、26、8月2、8、14、20 廣州、從化、佛山(四天)直通車返HK\$540 日期:6月29、7月14、18、7月23、 28、8月1、7、14、20

廣州自由探親團(直通車返) 住礦泉別暨A 組: HK\$350 B 組\$330 優待學界暑期渡假(五天)\$420 廣州、從化、肇慶、七星岩、鼎湖 日期6月27、7月5、12、19、26、8月1、9、16、21

大代理廣州賓館訂房業務快捷妥當 大每團均備有著名牙醫爲各團友免費 檢查牙齒大 ★特價辦理社團、工廠、學校團體 旅遊業務女假日照常辦公

每文工 旅運公司 3-030536 3-0 3-030536 3-035930

6月20日至30日 **編辨特價為枝圓** 凹程性人送十斤編米磁或桂味另每人贈シ増城掛 緑一份・送完即止 湯泉增城兩天荔枝團 湯泉、羅溪山、增城三天荔枝團 信生攝影3-253906 5-601768 5-605744 天虹3-424286

九龍宋皇台道18號二樓

迅達旅貿公司③850059③850050 香港旅行社 ⑤720362⑤720363 代理》自己之流行團 ##-展州(行程值天·數值服务) \$ 1680

(港穗桂來回全部飛機,逢星期日出發) 南軍一柳州一桂林航空團 8天 (全程用中國民航客機, 逢星期日出發) 南寧一柳州一桂林經濟團 9 天 \$ 1990 (普通車赴總直通車返港 14/6 28/6 22/7出發) 南寧一昆明一石林 (全程用中國民航客機,逢星期日出發)



七天 北京特選酬賓團

\$ 2200 7月 13,27日 8月6,20日 特惠教師、學生、員工 増廣見聞・經濟實際・

恒原見開,配置展示 由穂至京乘坐飛機 回程軟臥,包廂火車, 家長陪遊,收費特廉, 地址:旺角彌敦道582—592號信和中心1305A 電話:3—320386,3—320387